大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬四千四百八十七號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

毛主席語錄

路線是個綱，綱舉目張。

我經濟呈現新躍進局面

財政收支平衡 人民生活水平逐步提高

生動說明堅決貫徹毛主席的革命路線就無往而不勝

欣欣向榮的地方工業成為重要生力軍有力改善工業布局支援農業

【本報訊】據中國新聞社北京消息：在我國發展國民經濟第四個五年計劃的第一年的一九七一年，全國各族人民在偉大領袖毛主席為首的黨中央的英明領導下，高舉黨的「九大」團結、勝利的旗幟，進一步開展「農業學大寨」、「工業學大慶」的羣衆運動，整個國民經濟出現了新的躍進局面。

我國做到糧食自給有餘

我國廣大貧下中農，以大寨為榜樣，艱苦奮鬥，戰勝了比較嚴重的旱、澇、風、雹等自然災害，奪得了第十年的豐收。糧食生產在受災比較嚴重的情況下，比大豐收的一九七〇年又有增長，總產量達到了四千九百二十億斤。生豬存欄數增加百分之十四。芝麻、油菜籽、茶葉、甜菜等經濟作物也有增長。我國已經做到糧食自給有餘，國家糧食儲備超過歷史最高水平，社、隊集體糧食儲備和社員個人糧食儲備也在逐步增加。長期缺糧的河北、山東、河南等省，已經做到糧食初步自給。毛主席提出的扭轉南糧北調的任務，正在逐步實現。

工業戰線深入開展「工業學大慶」的羣衆運動，生產建設發展很快。全國工業總產值比一九七〇年提高了百分之十左右。主要工業產品的產量都超過了一九七〇年，鋼產量達到二千一百萬噸，生鐵增長百分之二十三，原油增長百分之二十七點二，原煤增長百分之八以上，水泥增長百分之十六點五，化肥增長百分之二十二點[illegible]，礦山設備和冶金設備分別增長百分之六十八點八和二十四點七。產品質量繼續提高，品種不斷增加，原材料、燃料、電力消耗有所下降。基本建設取得了較大的成績，一批重要廠礦和鐵路、公路新線，已經竣工投入生產。

市場興旺物價又有下降

隨着工農業生產的全面躍進，我國財政和市場都很良好。財政收支平衡。城鄉市場購銷兩旺，商品庫存有了增加。物價不但繼續保持穩定，而且從一九七一年下半年起，國家降低了石油產品、農業機械、化肥、農藥等的銷售價格，提高了糖料、油料、麻類等的收購價格，增加了農民的收入，促進了農業生產。日用消費品和副食品的供應有了增加，人民生活水平逐步提高。

我國一九七一年取得的這些成就，為完成和超額完成發展國民經濟第四個五年計劃創造了良好的開端。

我國國民經濟的新的躍進，是毛主席的無產階級革命路線的偉大勝利。

一年來，各級黨委遵照毛主席關於進行一次思想和政治路線方面的教育的指示，在黨內開展了批修整風運動，掀起了一個認真讀馬列的書、認真讀毛主席的書的學習高潮，加強了黨對經濟工作的一元化領導，從而提高了廣大幹部、羣衆階級鬥爭、路線鬥爭和繼續革命的覺悟，增強了貫徹執行毛主席革命路線的自覺性，促進了工農業生產建設的大發展。

經濟建設突出兩大特點

農業是國民經濟的基礎，鋼鐵是工業的基礎，狠抓這兩個基礎，是一九七一年我國國民經濟建設的突出特點。

為了加強農業，各級黨委深入進行路線教育，開展「農業學大寨」的羣衆運動，落實黨對農村的各項政策，極大地調動了廣大貧下中農和社員羣衆的革命和生產的積極性。從一九七〇年冬天開始，千百萬貧下中農投入了以興修旱澇保收、高產穩產田為中心的農田水利建設的鬥爭。到一九七一年十月底，已經完成了土石方工程五十多億立方米，增加了旱澇保收、高產穩產田三千多萬畝，是十年來增加最多的一年。

一九七一年我國農業機械工業發展很快，為支援農業作出了新貢獻。除了大型骨幹農機企業外，全國已有二十多個省、市、自治區相繼建立起了手扶拖拉機廠、小型動力機廠和各種農機修造廠，日益增多地生產了農業急需的拖拉機、動力機械、水泵等各種農機具和配件。東北平原已大面積使用拖拉機、收割機耕作；華北平原已普遍使用機電灌溉；南方水稻主要產區已大面積推廣使用插秧機等水田機械。

（下轉第三版）

聯合國經社理事會議上

安致遠講我國立場

對理事會主席和成員國的歡迎表示感謝

重申我國同中小國家站在一起共同鬥爭

【新華社聯合國一九七二年一月六日電】聯合國經濟及社會理事會一月五日至七日舉行第五十二屆會議組織工作會議，討論本屆會議的春、夏季工作日程。

在一月五日的會議上，匈牙利常駐聯合國代表薩爾卡·卡羅伊當選為今年的理事會主席。即將卸任的理事會主席[illegible]一些成員國代表在會上對新當選的中國和其他國家的代表表示歡迎。

經過聯合國大會第二十六屆會議改選以後，本屆經社理事會的二十七個成員國是：玻利維亞、巴西、布隆迪、錫蘭、智利、中國、芬蘭、法國、加納、希臘、海地、匈牙利、意大利、日本、肯尼亞、黎巴嫩、馬爾加什、馬來西亞、新西蘭、尼日爾、秘魯、波蘭、突尼斯、蘇聯、英國、美國和扎伊爾。

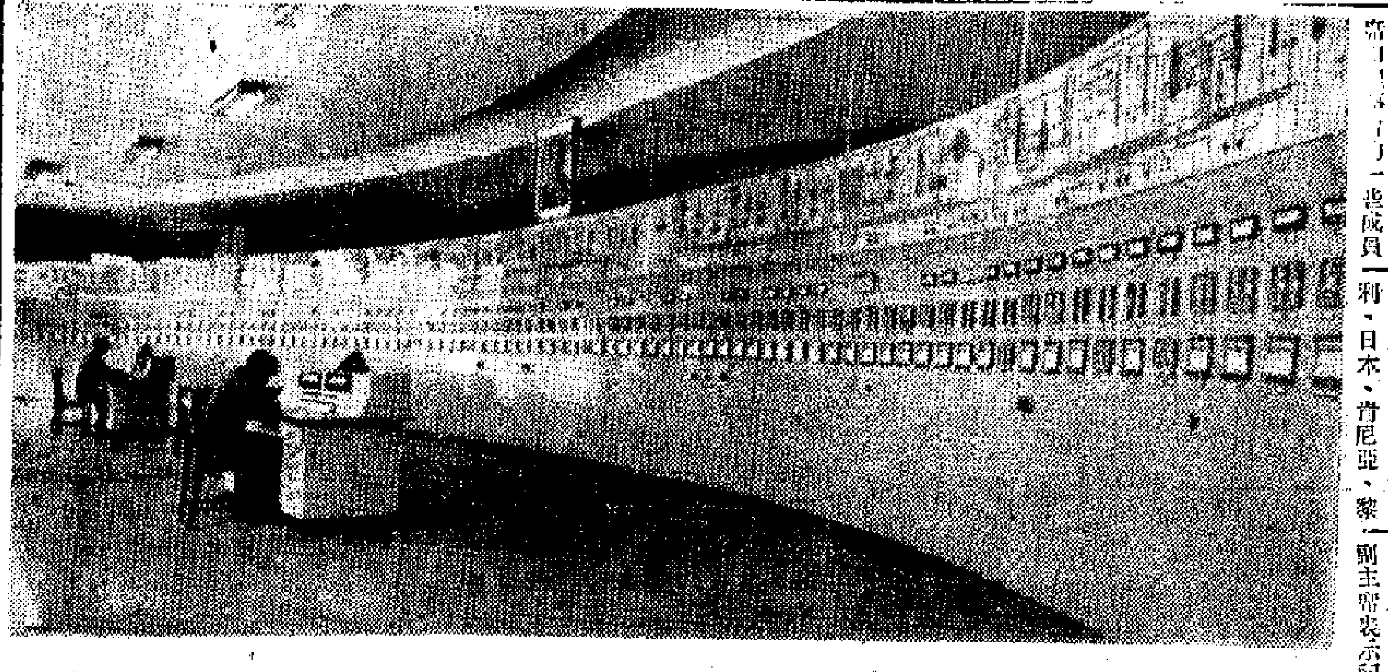
中國代表安致遠在一月六日舉行的會議上發了言。他首先對理事會主席和一些成員國代表對中國代表團的歡迎表示誠摯的感謝，並對新當選的理事會主席和副主席表示祝賀。

安致遠說：「我們再一次地感謝一切主持正義的國家和人民為恢復中華人民共和國在聯合國的一切合法權利所進行的堅決鬥爭，衷心感謝各國朋友支持中國參加經社理事會。」

安致遠說：「回顧世界上過去一年的形勢和聯合國二十六屆大會的形勢，不難看出，不論在國際上，在聯合國，都發生了令人注目的變化。亞、非、拉中小國家進一步聯合起來，加強了維護民族獨立和國家主權、反對外來侵略和干涉、反對超級大國的強權政治和霸權主義的鬥爭，在聯合國也發揮着越來越令人鼓舞的作用。一、兩個超級大國想像過去那樣控制和壟斷聯合國事務已經越來越困難了。打着『和平』、『人道』、『不結盟』的幌子而幹着顛覆、侵略與肢解一個主權國家的罪惡勾當的某一個半超級大國，也由於受到安理會和聯合國大會的絕大多數國家的嚴厲譴責而聲名狼藉，十分孤立。盡管帝國主義和新老殖民主義正在使用一切手段妄圖挽救自己的失敗，但是，他們無法阻擋國家要獨立、民族要解放、人民要革命這個偉大的歷史潮流。」

安致遠指出：「國家不分大小，必須一律平等。一個國家的事要由這個國家的人民來管，全世界的事，要由世界各國來管，聯合國的事，要由參加聯合國的所有國家來管。這是中小國家的共同呼聲。中國政府一貫支持中小國家為維護國際關係中的平等地位而作鬥爭，堅決反對一、兩個超級大國對別國的侵略、顛覆、干涉、控制和欺負。我們將始終不渝地同第三世界和一切主持正義的國家站在一起，為維護各國的主權、獨立和領土完整，發展獨立的民族經濟和平等互利的經濟合作，維護國際安全，促進人類進步的事業而共同奮鬥。」

「盡管我們在聯合國能起的作用是有限的，但是——我們願意盡我們的努力。在經社理事會的工作方面，我們也將同各位一起作出自己的努力。」中國代表團原則上同意本次會議的議程。



北京石油化工總廠的中心控制室

這是北京石油化工總廠一個煉油裝置的中心控制室。北京石油化工總廠是一九六八年冬開始籌建的，目前已建成十套煉油裝置和三套化工裝置，並已生產了大批油品和化工原料。（新華社傳真圖片）

周總理會見馬哈茂德夫婦

客人是巴勒斯坦解放組織駐京辦事處主任即將離任

【新華社北京一九七二年一月七日電】國務院總理周恩來今天晚上會見了即將離任的巴勒斯坦解放組織駐北京辦事處主任馬哈茂德和夫人，同他們進行了親切友好的談話。

巴勒斯坦解放組織新任駐北京辦事處主任梅哈穆德和夫人參加了會見。

我方參加會見的，有外交部西亞非洲司副司長何英、禮賓司副司長[illegible]，工作人員李松齡、李留根、張志祥、趙曹田、袁天德。

喀麥隆駐華代辦阿坦加納昨抵京

【新華社北京一九七二年一月八日電】喀麥隆聯邦共和國駐中華人民共和國大使館臨時代辦阿坦加納，今天乘飛機到達北京。

美日會談昨告結束

以對華關係、美日貿易、冲繩為主題

繼佐藤返日後，岸信介將赴台灣，說是「轉達佐藤訪美結果」

按：美日會談此次有三個題目：中國、美日貿易、冲繩問題。

【路透社聖克利門蒂八日電】美國總統尼克松和日本首相佐藤舉行了兩天首腦會議之後，今天返回華盛頓。雙方已同意冲繩於今年五月十五日「歸還」給日本。

美國官方人士還說，尼克松同意了日本的建議，即東京和華盛頓之間設一條「熱線」，準備將來雙方有一條緊急聯絡線。

尼克松稱「這次談判十分有建設性」，並且說，「我們發現，在許多重要問題上，我們有了具體的協議」。

美國企圖從日代表團方面贏得在貿易方面的讓步，以便美國農產品和其他出口貨物有利可圖，但是，會議在這方面沒有達成任何協議。下星期還要在華盛頓舉行談判。

[illegible]進口項目數字，早已達到西歐各國的水平。

田中角榮、外相福田以及藏相水田三喜郎，同他們的美國對手舉行了一系列的會談，美國總統尼克松和日本首相佐藤也要在星期四和星期五舉行會談。

【本報訊】台北消息：日本反動派頭目岸信介，預定本月十七日再一次到台北，作四天的活動。

據台北「自立晚報」六日透露，等到佐藤結束訪美，返抵日本後，岸信介將由日本飛抵台灣，與張羣、谷正綱等見面，也可能與蔣介石面談；將就日蔣「有關問題交換意見」，並預定廿日轉赴菲律賓。

報紙說，岸信介的這次活動，「負有轉達佐藤訪美結果的任務」，因為佐藤、尼克松的「會談內容」，「不僅關係到日美兩國」之間的問題，也與台灣海峽有關。

遼寧省錦西石油廠新建的大型煉油裝置

遼寧省錦西石油五廠工人，在較短時間裏，自行設計、製造成功了一套現代化大型煉油裝置，並投入生產。這是新建的大型煉油裝置一角。（新華社傳真圖片）

本報特稿

我國釣魚等島不容侵佔

范福

不久前，美、日兩國政府先後通過了「歸還」冲繩協定，合搞了把冲繩「歸還」給日本的騙局，美日反動派竟然在這個協定中，把自古以來就是中國領土的釣魚島等島嶼，列入「歸還區域」之內，這是美日反動派對中國領土主權的明目張膽的侵犯。我們絕對不能容忍！

日本反動派為了實現其侵佔我國領土釣魚島的罪惡用心，完全不顧歷史事實和中國人民的強烈反對，捏造了許多謊言，一再叫囂對中國領土釣魚島等島嶼「擁有主權」。但是，強盜的邏輯代替不了真理；捏造的謊言掩蓋不住事實。

日本反動派胡說什麼：日本一八九五年一月十四日內閣會議就決定把這些島嶼置於冲繩縣管轄，並說：一八九六年四月一日天皇頒布「敕令」，宣布「尖閣羣島」（即我釣魚島等島嶼）乃「日本所有」。在日本反動派看來，這些所謂「決定」、「敕令」就能改變歷史事實，證明釣魚島等島嶼是日本的領土了。但是，任何能篡改變不了歷史事實。位於我國台灣省東北海域的釣魚島、黃尾嶼、赤尾嶼、南小島、北小島等島嶼，和台灣一樣，自古以來就是我國神聖領土不可分割的一部分。早在明朝，這些島嶼就已經在中國海防區域之內，是中國台灣的附屬島嶼，而不屬於琉球，也就是現在所稱的冲繩；中國與琉球在這一地區的分界是在赤尾嶼和久米島之間；中國的台灣漁民歷來在釣魚島等島嶼上從事生產活動，採擷藥材。日本侵略者在中日甲午戰爭中，竊取了這些島嶼，並於一八九五年四月強迫清朝政府簽訂了割讓「台灣及所有附屬各島嶼」和澎湖列島的不平等條約——「馬關條約」。日本以武力強佔了我國的台灣省和台灣附近的一些島嶼以後，由日本內閣，日本天皇作出「決定」、「敕令」。現在，日本反動派竟然把日本侵略者過去掠奪中國領土的侵略行動，作為侵吞釣魚島等島嶼的所謂根據，這完全是赤裸裸的強盜邏輯，它根本是站不住腳的。

日本反動派為了證明這些島嶼在歷史上就是「日本的領土」，還造謠說：這些島嶼是一八八四年由福岡縣人古賀辰四郎「發現」的。在他們看來，這樣的一個具體「根據」，可謂最有效了。然而，這個所謂證據，不僅遭到一切愛國的中國人的抨擊，而且也遭到日本人民的反對，就連古賀辰四郎的兒子，也未給日本反動派捏造的謊言捧場。他說：「（我的）父親只說去過釣魚島，並沒有說發現了這個島。」於是這個謊言就不攻自破了。

可是，日本反動派一計失敗又施一計，他們又說什麼：早在一八七九年左右，日本就開始決意佔有釣魚島和其它島嶼了。從一八八四年才「發現」，而在一八七九年就「決意佔有」，這真是一個荒謬的邏輯。這就是說，早在沒有發現這個島嶼的時候，或者說日本侵略者還不知道這些島嶼的時候，就「決意佔有」這塊地方了。這真是天下奇聞。可見，日本反動派狂熱的侵略慾望，已經使他們神經錯亂，連時間先後也搞不清楚了。

美日反動派合伙製造的把冲繩「歸還」給日本的騙局，並拿我國領土釣魚島等島嶼作交易，企圖借此挑撥中、日兩國人民的友好關係，這是美日加強軍事勾結，加緊復活日本軍國主義的一個新的嚴重步驟。美帝國主義在玩弄「歸還」冲繩的騙局中，支持日本侵佔我國領土的釣魚島等島嶼，其罪惡目的是想慫恿日本軍國主義向外擴張，以利用日本反動派充當它在亞洲推行「尼克松主義」的侵略工具。但是，美日反動派必須睜開眼睛看看，今天，亞洲的形勢已經發生了巨大的變化，帝國主義任意宰割亞洲人民的時代早已一去不復返了。中國人民和亞洲各國人民，決不能容忍日本軍國主義重走當年侵略亞洲的老路。中國人民決不允許日本軍國主義重新染指台灣，也決不允許美帝國主義長期霸佔台灣和侵佔釣魚島等島嶼。中國人民一定要解放台灣！中國人民也一定要收復釣魚島等台灣的附屬島嶼！

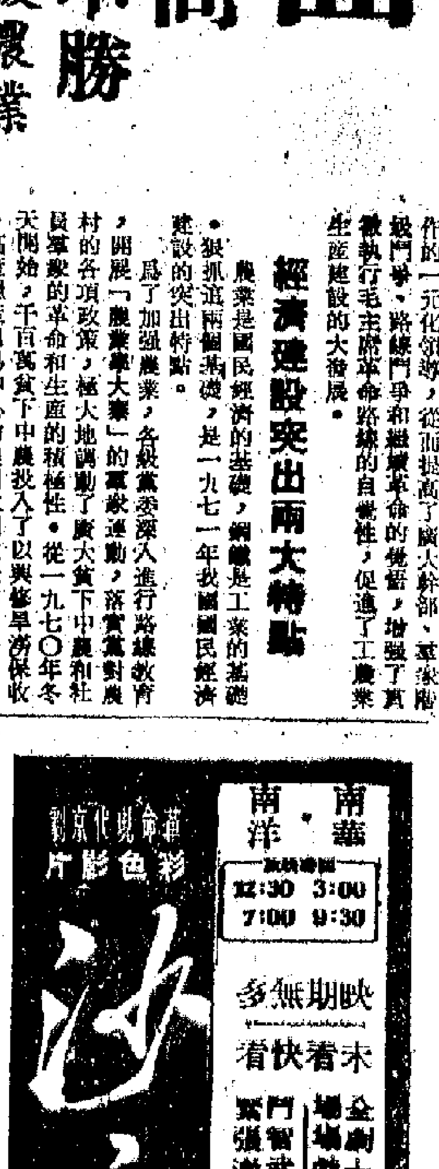
河北四川工業總產值大增

河北五十種產品增一成到幾倍 四川破歷史水平

【據新華社石家莊一九七二年一月八日電】河北省工業、交通、基本建設戰線的各級黨組織和革委會，深入開展批修整風，狠抓思想和政治路線方面的教育，不斷提高執行毛主席無產階級革命路線的自覺性，領導廣大工人、幹部和技術人員，深入開展「工業學大慶」的羣衆運動，使革命和生產都呈現出一派大好形勢。

一九七一年全省的國家工業生產計劃勝利完成，工業總產值比一九七〇年有較顯著的增長，創造了歷史最高紀錄。五十種主要產品的產量大部分比一九七〇年有不同程度的增長，如原煤、鋼鐵、成品鋼材、鐵礦石、冶金採礦設備、水泥、純鹼、燒鹼、柴油機、電動機、手扶拖拉機、農用水泵等的產量，分別比一九七〇年增長一成到幾倍。

【據新華社成都一九七二年一月八日電】在黨的「九大」團結、勝利路線指引下，四川省全省工業生產達到了一個新的水平，提前二十六天超額完成了一九七一年國家生產計劃。全省工業總產值比一九七〇年有大幅度增長，創造了歷史最高水平。主要工業產品如鋼、原煤、電解銅、化肥、原木、輪胎、純鹼、棉布、絲織品、煙酒、肥皂、縫紉機、鋁錠等都提前完成了全年生產計劃。產品質量穩定提高，成本進一步降低。全省實現重大技術革新上萬項，新技術、新工藝、新材料、新設備大量湧現，並試製成功和生產了一批新產品。



官方經濟月報指出

日本經濟繼續蕭條

各個經濟領域趨下坡傾向益顯

【法新社東京八日電】日本銀行在今天發表的十二月份月報中指出，日本經濟仍然繼續處於蕭條狀態，同時，十一月中從日本經濟的各個方面都已能覺察到這種走下坡的傾向。

中央銀行在經濟月報中承認，[illegible]經濟衰退的前景[illegible]一九七一年八月[illegible]最低點。

八月中美國宣佈新經濟政策，觸發了一場美元危機，使日本經濟陷入「衰退的第二階段」。衰退，不僅在私人資金投資方面開始顯露，而且在消費者開支中也已顯露出來。

報告預示，製造商的存貨，在四月一日開始的一九七二財政年度上半年將恢復正常水平。

根據這項報告，十一月份生產和裝運表示分別增加百分之一點三和百分之三點二。報告說，十一月份的裝運破紀錄地劇減百分之五點四，由於抵銷十月份的劇減，十一月份的裝運增加百分比因而縮小。

這項月報內容包括十一月份的日本經濟活動情況。

報道又說，製造廠的存貨量仍然在高水平，十一月份比十月份增加了百分之零點七。

【法新社東京八日電】據日本汽車商聯合會說，一九七一年，日本汽車的國內銷售量曾經不斷增加，這是第一次下降。預料銷售量下降的情況還要持續一個相當時候。

聯合會說，除了小型汽車之外，新汽車的總數比一年前共增加了百分之二點三，一九六九年增加了百分之四點九。

在商業衰退的影響下，卡車和小型貨車的銷售量分別下降百分之八和百分之四點三。

【法新社東京八日電】這裏的消息靈通人士今晚說，美國要求日本將農產品——諸如橙、果醬——自由化，又要求擴大牛肉的進口限額，這兩項要求將是下星期日本大使牛場信彥和美國特派貿易談判代表埃伯利在華盛頓會談的主要課題。

會議將在星期三和星期四舉行。

這些人士說，日美兩國經濟部長們星期四在聖克利門蒂會議上，已同意在牛場信彥和埃伯利會議後，將雙邊貿易問題「凍結」一年。

美國將尋求東京計算機進口自由化，但是日本決不接受這樣的建議，這些人士指出，通產相田中角榮上星期四在聖克利門蒂同他的美國對手會談時，已經解釋了日本允許自由化的[illegible]

財政部長康納利曾在近幾週暗示，雙方可能達成一項協議，但是他也承認日本已提出反要求，要求美國放寬關稅限制和放寬反傾銷法令。

我國滑冰運動員破兩項全國紀錄

男速滑五千米 女五百米刷新獻

【新華社長春一九七二年一月八日電】吉林省優秀速度滑冰運動員測驗賽，最近在長白山高山冰場結束。在男子速度滑冰五千米比賽中，趙偉昌以七分四十六秒六的優異成績，打破了七分五十一秒五的全國紀錄。在女子速度滑冰五百米比賽中，朝鮮族女運動員田彩蓮以四十五秒九的優異成績，打破了四十六秒三的全國紀錄。

印支戰場紛報捷

越南南方解放軍猛烈砲轟美火力基地 老撾愛國軍續圍攻龍鎮直逼班內巴色 柬軍民在金邊周圍揭開旱季勝利序幕

【美聯社西貢八日電】越南南方民族解放陣線部隊，星期五晚發動六個月中最猛烈的砲轟，襲擊美國軍隊，與此同時，老撾巴特寮部隊在老撾南部發動攻勢，企圖完全取得具有戰略性的波羅芬高原。

有二十發的追擊砲彈擊中西貢東北二十哩美軍火力支援基地「水手的天堂」。屬於第十一裝甲騎兵團的十八名美軍受傷，又擊斃一名阮軍。

星期五晚的砲轟是本周內第三次砲轟美軍。

美軍司令部說，昨晚南越境內沒有出動B五二轟炸機。軍方人士說，這種巨型轟炸機正集中目標在運輸線和老撾北部波羅芬高原以及龍鎮地區攔擊萬象軍。

【美聯社萬象八日電】消息靈通人士說，老撾「政府」今天派遣增援部隊到老撾北部，企圖「掃蕩」從萬象到琅勃拉邦公路上的老撾解放軍。

消息說，至少有一個步兵營已運抵沙拉富甩。沙拉富甩在十三號公路上，距萬象北部一百哩。十三號公路連接萬象與琅勃拉邦。自從解放軍控制了沙拉富甩和芒縱之間的一條十二哩長的公路以來，十三號公路即被切斷，至今已有好幾天。

軍方消息說，星期五，一隊「政府」巡邏隊在蒙卡西西南三哩的地方和解放軍發生衝突，解放軍的人數約有五十人。

與此同時，解放軍還向龍鎮附近萬象軍陣地施加壓力。龍鎮是王寶匪幫基地，在萬象東北方七十八哩。

軍方消息說，最近兩天來，在龍鎮週圍十哩內的王寶軍至少遭到了四次地面追攻，王寶軍陣地還遭到零星砲轟。

消息說，在老撾南部，解放軍包圍了駐守在波羅芬高原西部邊緣的激烈戰鬥今天已進入第四天，萬象軍仍據守班內。班內在巴色以東的二十三號公路上。

【法新社曼谷八日電】據到達這裏的消息說，隨着柬埔寨北部的解放軍即將發動攻勢的消息傳出後，泰國當局已下令泰—柬邊界的戰略山區的居民，立即疏散。

消息說，四色吉府府長朗斯究特已於今天上午前往邊界地區。四色吉府位邊界地區，在曼谷以東五百公里。

富萬麻爾山位於泰—柬邊界，幾天來，駐紮在那裏的一支朗諾軍部隊一直受到解放軍的重大壓力。

據推測，柬埔寨解放軍在向朗諾軍陣地發動猛烈攻勢之前，可能要先佔領富萬麻爾山。

喬森潘表彰柬軍民 號召奪取更大勝利

【新華社北京一九七二年一月七日電】據柬埔寨通訊社報道，柬埔寨王國民族團結政府副首相兼國防大臣、柬埔寨民族解放人民武裝力量總司令喬森潘，最近打電報熱烈表揚柬埔寨民族解放人民武裝力量自一九七一年十月二十六日到十二月二十六日在金邊西面和北面戰場上殲滅和瓦解敵人四千名的輝煌勝利。

電報說：「我們在金邊西面和北面戰場上所取得的勝利，使我國人民和全國民族解放人民武裝力量感到歡欣鼓舞。這些勝利乃全民揭開一九七一—一九七二年旱季序幕、徹底粉碎敵人在六號公路上進行的「真臘二號」軍事行動、殲滅大量的敵人有生力量，爲摧毀敵人的旱季「掃蕩」計劃和在柬埔寨推行的「尼克松主義」的基礎——「經濟、政治、軍事」計劃，爲保衛、擊固和擴大解放區，作出了十分重要的貢獻。」

喬森潘副首相號召柬埔寨民族解放人民武裝力量發揚勝利，繼續向驚慌失措的敵人發動更加猛烈的進攻，特別是要進攻敵人的戰略要點和交通幹線，解放更多的人民和土地，消滅敵人的有生力量，包圍和切斷敵人的經濟供給線，奪取新的勝利。

電報還說：「正當金邊敵軍在軍事上遭到慘敗，在政治上陷入日益嚴重的危機，它的側面正在崩潰動搖的時候，我們必須在軍事、政治和經濟各方面進一步加強活動，使敵人陷入更加困難的處境。」

美向柬右派輸血 提供新型榴彈砲

【美聯社金邊八日電】美國已開始將完全新型的一〇五毫米榴彈砲交給朗諾軍。兩架美國軍援司令部的巨型C一四一噴氣運輸機，今天載了十一門這種最新型榴彈砲從美國飛到金邊。本週初有兩架其他飛機運來十門。

據這裏的美國軍事僱員和官員們說，這批新榴彈砲，將使朗諾軍可以使用的大砲數目增多三分之一。

越南南方解放通訊社揭露 尼克松要欺騙手段 掩蓋強化侵略印支

狡猾地用「俘虜問題」作幌子欺騙輿論

【新華社河內一九七二年一月六日電】越南南方解放通訊社最近發表評論，揭露美國總統尼克松在一月二日的廣播電視談話中，就越南問題玩弄的欺騙手段和採取的頑固好戰的立場。

評論指出，在這篇談越南問題和國際問題的廣播電視談話中，尼克松竭力掩蓋失敗，掩蓋延長、強化和擴大印度支那戰爭的陰謀。他狡猾地用「俘虜問題」和美國逐步把美軍撤回國的問題來爲他的侵略野心辯護，欺騙美國和世界輿論。但是，尼克松的欺騙論調比任何時候都更加清楚地暴露了他的好戰和頑固立場。尼克松露骨地提出，如果美國俘虜還被扣留，他就要繼續推行戰爭「越南化」政策，就要「繼續保持對北越人空中襲擊的可能性」。

評論說：「很明顯，尼克松在風雨飄搖之中執政三年多來，還沒有吸取可恥失敗的教訓，仍然抱着軍事勝利的幻想，以便在戰場上取得優勢。但是，在美國的主要戰略力量—西貢偽軍在[illegible]，金邊偽軍在六號公路（柬埔寨）、查爾平原、芒綜（老撾）遭到雷霆般的打擊的情況下，他又怎能避免更加慘重的失敗呢？尼克松實際進行新的軍事冒險，延長、強化和擴大侵略戰爭，對印度支那各國人民犯下更多的罪行，只能使美軍傷亡名單更長，使被俘的美國軍人回國的日期更加遙遠。」

評論說：「尼克松頑固地迴避越南南方共和臨時革命政府的七點和平倡議，這意味着有系統地破壞關於越南問題的巴黎會議，這就等於走進沒有出路的死胡同。如果他還頑固地不肯迅速把美軍全部地撤出越南南方，還抓住好戰，腐朽的阮文紹走狗集團，就避免不了同他的前任一樣可恥的命運。」

評論說：「越南南方人民十分熱愛和平，但必須是在獨立、自由基礎上的和平。只要美國還進行侵略，南方人民就要抗擊侵略。正在乘勝前進的越南南方人民決心堅持和大力促進戰鬥，直到取得徹底的勝利。」

澳日朋友到北京

他們是：澳中協會教師訪華團和日中友協（正統）工人學習訪華團

【新華社北京一九七二年一月六日電】澳中協會教師訪華團一行二十人，在團長馬里·高爾德·海勒的率領下，今天乘火車到達北京。有關方面負責人和振寶、由現、波壽娟等到車站歡迎。今晚，中國國際旅行社總社負責人楊公素舉行宴會，招待澳大利亞朋友。

訪華團是在一九七一年十二月二十九日來我國的。在到達北京之前，曾參觀訪問了上海、南京等地。

【據新華社北京一九七二年一月七日電】由團長仲西清美率領的日中友協（正統）工人學習訪華團一行十七人應邀來我國訪問，今晚乘飛機到達北京。有關方面負責人張雨、李福德、成舞、王東風和首都工人代表邢寶珍、劉平芬前往機場迎接。

中國雜技藝術新貌

在毛主席無產階級革命文藝路線指引下，中國雜技藝術工作者對雜技藝術在內容、表演、音樂、服裝設計和舞台美術方面進行了試驗性的改革。

上圖：「慶豐收」 運用「頂碗」等雜技動作，表現廣大人民公社社員在打穀場上載歌載舞慶豐收的歡樂景象。

中圖：具有民族特色的傳統雜技節目「空竹」。這是對傳空竹的一個場面。

下圖：「愉快的炊事員」 把雜技中「小魔術」、「頂罈」等技巧穿插在整個節目之中，反映了炊事員們心靈手巧，充滿革命樂觀主義精神。（新華社照片）

美失業者五百多萬 創十年來最高紀錄

【新華社北京一九七二年一月八日電】據美聯社消息：在美國財政經濟危機持續惡化的影響下，美國一九七一年十二月份的失業人數已高達五百二十一萬人。一九七一年全年平均失業率（失業人數和總勞動力的比率）創十年來的最高峯。

據美國勞工部一月七日公佈，去年十二月份的失業人數又增加了六萬六千人，十二月份的失業率已上升到百分之六點一。其中黑人工人和其他非白人工人的失業率高達百分之十點三，青少年工人失業率則高達百分之十七點五。一九七一年全年平均失業率爲百分之五點九，比一九七〇年增加了百分之一。

美國總統尼克松在一九六九年上台時，美國的失業率爲百分之三點五。幾年來，尼克松曾多次許下要「實現充分就業」的諾言。但是由於美國政府堅持推行侵略政策和戰爭政策造成的嚴重惡果，導致國際收支赤字嚴重，國內物價飛漲，人民生活貧困，失業人數不斷增加。尼克松在去年八月宣佈通過實施「新的經濟政策」，來改善失業狀況。但是事實證明，尼克松的如意算盤已經落空，從去年八月到十二月連續五個月，美國的失業率一直保持在百分之六左右。

柬僧侶知識分子等十萬人投奔解放區

集會表示要爲抗美救國鬥爭作貢獻

【新華社北京一九七二年一月六日電】據柬埔寨通訊社報道，從金邊偽政權暫時控制地區投奔柬埔寨解放區的近十萬名柬埔寨僧侶、知識分子、青年學生和公務人員等，一九七一年十一月和十二月先後在柬埔寨磅湛省、磅清揚省、暹粒省的許多地方舉行集會，介紹敵人暫時佔領地區僧侶和各界人民反對美帝及其走狗鬥爭情況，號召仍然生活在敵人暫時控制地區的僧侶和人民行動起來，參加抗美救國鬥爭。

在這些集會上分別通過的決議中，熱烈歡呼柬埔寨人民在柬埔寨民族統一陣線的英明領導下，在抗美救國鬥爭中取得的偉大勝利，介紹了敵人暫時佔領地區人民同美國侵略者和朗諾—施里瑪達—山玉成賣國集團進行鬥爭的情況，揭露了美帝國主義及其走狗的罪行，並且熱烈擁護國家元首西哈努克親王和以賓努親王爲首的柬埔寨王國民族團結政府是代表柬埔寨全體人民的唯一合法陣線和合法政府。

各個集會通過的決議表示決心保衛解放區和人民政權，粉碎美國及其走狗所發動的「襲奪」進攻，加強團結，在軍事、政治和經濟各條戰線上打擊敵人，以便在一九七二年奪取更大的勝利。

各個集會通過的決議還呼籲目前仍然生活在金邊偽政權暫時控制地區的柬埔寨僧侶和人民勇躍參加柬埔寨民族統一陣線，投入抗美救國鬥爭。

另據報道，柏威夏省三十二座寺院的一百二十九名僧侶代表，一九七一年十二月中旬在解放區召開的佛教會議上一致通過決議，強烈譴責美帝國主義和朗諾—施里瑪達—山玉成賣國集團野蠻殺害柬埔寨人民的罪行，表示決心參加抗美救國鬥爭。波羅勉省波列斯德縣的近一千名僧侶，也在一九七一年十一月二十八日開會，強烈譴責美帝國主義、西貢偽政權和朗諾—施里瑪達—山玉成賣國集團在柬埔寨進行暴野蠻的戰爭，表示要爲抗美救國鬥爭作出貢獻。

縱橫談

寮北之戰美僞雞飛狗走

侵越美軍總司令艾布拉姆斯昨天飛到曼谷去活動，老撾解放軍最近這一仗，真是打得美偽雞飛狗走。

這件事充分表明，老撾北部龍鎮一帶的戰事，在表面上是王寶匪軍在與老撾解放軍作戰，但實際參加戰鬥的，在空中是美國飛機，在地面是泰國部隊。

派給王寶隊伍中的泰國軍隊，據說有幾千人，甚至上萬人之多。最近，這批泰國軍隊在查爾平原大敗，士氣消沉。

同時，在泰國東北部活躍的泰國人民武裝，也在該地區發動一連串攻勢。泰國當局既要爲龍鎮附近的泰國軍隊擔心，又要注意本國東北部的人民武裝的活動，因此甚爲狼狽。

老撾戰場地形特殊，在美國與萬象方面來說，寮中顧不了寮北，寮南顧不了寮中。因此，艾布拉姆斯要爲寮北戰事想辦法，就得飛到曼谷去策劃。

辦法不外兩項。一項是增加美國在泰空軍的出動率，加緊轟炸老撾戰場或寬大的地方；一項是繼續派泰軍前往老撾，代爲火中取栗。

但是，老撾戰場最近出現的變化，說明了主動權已經完全不在美方手中了。

寮南的波羅芬高原已經全面解放，寮北的查爾平原也告全面解放，王寶倉皇逃出龍鎮，萬象軍隊三名軍區負責人受傷。

美機在新年之前曾濫炸越南北方近五天，面對着世界正義輿論的指斥，華盛頓宣稱，這是「撤軍以前的必要步驟」。這種邏輯，當然是不值一駁的。

到了新年過後，美機過天又恢復了濫炸，而且繼續轟炸越南北方。它的行動越是這樣瘋狂，便越反映出它在戰場上的不利。

在艾布拉姆斯到泰國活動的時刻，傳說柬埔寨解放軍正在靠近泰國的柬埔寨西北角準備新的攻勢。尼克松的戰爭「越南化」、「柬埔寨化」、「老撾化」正在一一破產，印度支那三處戰場昨天一齊報捷，就是證明。

施書五

拉曼昨天抵倫敦

自巴基斯坦乘專機抵埗

【美聯社倫敦八日電】巴基斯坦總統布托釋放了東巴的西克·穆基布·拉曼。拉曼今天乘專機飛抵倫敦。

外交部方面消息說，英國外交部早於幾小時前接到拉曼將要抵達倫敦的通知。

拉曼乘坐巴基斯坦航空公司專機從拉瓦爾品第飛抵倫敦。

英國外交辦公室東南亞部門的官員前往會見了他。

美元貶值後第一次 十國財長舉行會議

商討西方貨幣的緊張暗流

【路透社瑞士巴塞爾八日電】西方資本主義國家中央銀行行長們，今天和明天在這裏舉行月會，這是自從「十國集團」財政部長們上月確定了包括美元貶值在內的新貨幣比價以來的第一次會議。

銀行人士說，在檢討華盛頓「十國集團」會議的結果，以及自那時以來的新情況中，他們必然會注意到，在上月貨幣作多邊調整後，貨幣市場中已經開始出現一股緊張的暗流。

這些銀行人士來自西歐、美國、加拿大和日本。他們和往日一樣在周末，主要是星期日這一天在非正式的基礎上舉行更多的重要會談。

貨幣市場的緊張已由主要貨幣的動向顯示出來。造成這些動向的原因有二：一、關於美元貶值的幅度將比目前所計劃的更大的說法；二、盛傳日圓升值幅度太小，並將在今年內作進一步改變比價時補足。

日共（左派）號召發展人民戰鬥隊伍 反對美日復活日本軍國主義

提出粉碎「歸還沖繩協定」、廢除日蔣條約、立即恢復日中邦交、撤除美軍基地等口號……把反對美日反動派的人民鬥爭推向巨大高潮

【新華社北京一九七二年一月七日電】東京消息：日本共產黨（左派）中央委員會機關報「人民之星」一月一日刊登了日本共產黨（左派）中央委員會在一月一日發表的題爲「高舉革命旗幟，發展人民的戰鬥隊伍」的文告。

文告說：「日本人民反對美帝國主義和反對日本軍國主義復活的鬥爭，正以雷霆萬鈞之勢向前發展。從沖繩到北海道，在日本全國範圍內，人民的鬥爭都集中到反對美日反動派根據『日美聯合公報』復活日本軍國主義上面。工人階級和各階層革命人民在這個中心課題之下，提出了粉碎『歸還沖繩協定』，要求無條件立即全面地歸還沖繩、廢除日蔣條約，立即恢復日中邦交、撤除美軍基地，廢除日美『安全條約』和打倒佐藤反動政府等政治口號。這些口號匯合在一起，形成了以工人的罷工和進行示威爲中心的大規模的多種多樣的鬥爭。」

文告說：「沖向『沖繩國會』，阻止『歸還沖繩』的騙局，要求粉碎賣國『協定』的鬥爭出現出空前的高漲。要求撤除美軍基地的鬥爭在全國也有了新的高漲。反對美日反動派敵視中國的政策的日中友好運動，把成千上萬的人民捲了進來，形成了全國性的要求恢復日中邦交運動的高潮。這些運動互相聯繫，把反對美日反動派的人民鬥爭推向一個巨大的高潮。」

文告說：「工人階級和廣大人民，同我黨的路線結合在一起，進一步提高了政治覺悟，加強了團結，增強了戰鬥力，徹底地暴露了美日反動派復活日本軍國主義的企圖，給了他們以沉重的打擊，使美日反動派在政治上的代理人—佐藤賣國反動政府陷於窮境。與此同時，在鬥爭中進一步暴露了宮本修正主義叛徒集團的真面目，使他們陷於孤立，促進了他們的瓦解。」

文告指出：「是走美日反動派扶植的日本軍國主義壓迫人民、侵略亞洲的道路，還是走反對日本軍國主義、爭取日本的真正獨立、民主、和平、繁榮的道路，這是美日反動派所走的和日本人民所走的兩條不可調和的道路。在這兩條道路之間，是沒有中間道路的。」

文告指出：「以美國爲首的帝國主義和以蘇聯現代修正主義爲中心的修正主義和各國反動派，日益走向腐朽和崩潰。中國以及其他社會主義國家、被壓迫人民和被壓迫民族的解放運動，爭取和平與繁榮的力量蒸蒸日上，正在進步與發展的道路上邁進。」

文告說：「美帝國主義和蘇聯社會帝國主義在反對社會主義和壓迫其他民族的問題上，互相勾結，在劃分勢力範圍的問題上，又互相爭奪，暴露出一副本世紀最腐朽的超級大國的嘴臉。蘇聯社會帝國主義在東歐、中東、非洲進行活動，特別是同印度擴張主義者勾結起來對巴基斯坦的侵略，從而在全世界人民面前完全露出了它的新殖民主義的馬腳。蘇聯社會帝國主義同日本帝國反動派也勾勾搭搭，爲反對社會帝國主義而進行新的醜惡的交易。」

文告說：「一九七二年，美日反動派和日本人民之間的鬥爭將更加激烈。美日反動派根據『亞洲人打亞洲人』的尼克松主義，要使日本充當『亞洲人打亞洲人』的先鋒。美日反動派還企圖把尼克松的『新經濟政策』強加給日本，來犧牲全體日本人民。美日反動派同日本人民之間的矛盾，在政治上、經濟上全面地、空前地尖銳起來。」

文告指出，日本工人階級必須在革命的政治路線的指引下，團結廣大人民，同美日反動派進行鬥爭。文告強調說：「我黨必須調動全黨的力量，站在進一步的鬥爭的最前線，高舉革命旗幟，發展人民的戰鬥隊伍！」

贊比亞總統卡翁達視察坦贊鐵路工地

【新華社盧薩卡一九七二年一月七日電】盧薩卡消息：贊比亞總統卡翁達一月五日視察了坦贊鐵路工地。

陪同卡翁達總統視察的有：贊比亞北方省省務部長錫比利希，北方省專務部副部長卡薩納，中國政府代表團團員、坦贊鐵路中國工作組組長布克，中國駐贊比亞大使館商務參贊于實森和坦贊鐵路中國工作組贊比亞分組副組長張雨行。

卡翁達總統在到達鐵路皮卡工地的時候，受到了當地官員、數百名贊比亞工人和中國工程技術人員的熱烈歡迎。

在卡翁達總統視察工地以後，中國工作組贊比亞分組副組長張雨行向他匯報了坦贊鐵路贊比亞段的工程進展情況。卡翁達總統對鐵路的建設工作表示滿意。他讚揚贊比亞工人同中國工程技術人員之間的良好合作關係和他們在建設中所表現出來的自力更生精神以及贊中兩國人民之間的深厚友誼。

初看今年港貨的出口生意

今年香港出口貿易的增幅，可能降至不足一成。廠商和出口

去年香港製品出口數值的增幅，是過去十年來最少的。去年一至十一月港貨出口總值只比前年同期增百分之十一點四；前此的最低紀錄則是一九六二年，但增幅也有百分之十 點五。

有些工商業者預測，今年香港出口貿易的增幅，還會繼續作第三年的縮小，出口貨值可能比去年增加不到百分之十。

美國戰後的第五次經濟危機仍在持續；美國政府頒行凍結美國工資的法令，將延長執行到一九七二年四月底止，它且已由去年十月起，無理限制香港非棉質紡織品和不銹鋼入口達五年之久；美元貶值和日圓、馬克的大幅度……目前港貨出口市場日益縮小的一些主因。香港近二萬家工廠爲了在困難環境中謀求生存和發展，現已有些致力於開拓海外市場、增加出口產品品種等工作。

就目前所知，今年二月將有十多名香港皮鞋業商人前往日本考察；四月間將有一批塑膠製造業廠商前往英國、西德等歐洲國家活動。這些活動都是以擴展港貨出口市場爲主要目的的。此外，有些出口商計劃在今年內增加對中東、日本和東歐市場輸出成衣。有些紡織集團上個產品；添置一些新式的自動化機器，成本和增加產量，這都是目前一般廠商用以應付困難的若干辦法。

但是，正如廠商會會長莊重文在其新年獻辭所說的一樣，目前「香港工業所遭遇的難題不少」，除了西方主要市場經濟不景，限制輸入，南朝鮮和台灣貨加劇競爭，和港幣對美元升值、影響香港工業品「出口價高，競爭之力」等不利因素之外，香港本身更有，工業樓宇租值高昂，加重製造成本，影響廠網計劃……增加稅收」而不合理……

訪台灣籍醫生蔡森榮

美滿幸福的一家

林春 鄒寬

蔡森榮醫生的一家，同祖國大陸上千千萬萬個家庭一樣，也是美滿、幸福的一家。……

初看今年港貨的出口生意

今年香港出口貿易的增幅，可能降至不足一成。廠商和出口商利潤將會續減。美國政府擴大入口限制，長期凍結工資，西方「貿易戰」加劇，以及香港地價、租值高昂，都將使港貨外銷受影響。

余炯華

去年香港貨品出口數值的增幅，是過去十年來最少的。去年一至十一月港貨出口總值只比前年同期增百分之十一點四；而前此的最低紀錄則是一九六二年，但增幅也有百分之十一點五。

有些工商業者預測，今年香港出口貿易的增幅，還會繼續作第二年的縮小，出口貨值可能比去年增加不到百分之十。

美國戰後的第五次經濟危機仍在持續，美國政府強行凍結美國工資的法令，將延長執行到一九七三年四月底止，它且已由去年十月起，無理限制香港非棉質紡織品和不銹鋼入口達五年之久；美元貶值和日圓、馬克的大幅度升值，又牽累到香港約有一半的出口、轉口貨價被迫提高，入口貨（包括工業原料、半製成品、機器設備和消費品）則約有三成四要增加成本；還有英國、挪威、澳洲、南非、加納、烏拉圭、馬來西亞等國也都加強限制輸入，對香港紡織品、膠膠品等出口影響不小；西德經濟正面臨一次新的衰退，它去年輸入港貨的增幅已比前年縮小一半以上；日本的經濟危機則繼續加深，港貨增加輸去的希望不大。以上種種因素，都使一般港商對今年的出口貿易前景不表樂觀，普遍認爲生意將日益難做，利潤亦將會繼續減少。

美國政府推行損人利己、嫁禍於人的「新經濟政策」，並帶頭加劇了西方世界的「貿易戰」，這都是造成目前港貨出口市場日益縮小的一些主因。香港近二萬家工廠爲了在困難環境中謀求生存和發展，現已有些致力於開拓海外市場、增加出口產品品種等工作。

就目前所知，今年二月將有十多名香港皮鞋業商人前往日本考察；四月間將有一批塑膠製造業廠商前往英國、西德等歐洲國家活動。這些活動都是以擴展港貨出口市場爲主要目的的。此外，有些出口商計劃在今年內增加對中東、日本和東歐市場輸出成衣。有些紡織集團則除已在澳門增設分廠之外，還投資增添機器，準備出產一些新品種的棉布。一部分大型電子產品廠，則打算逐步增加生產中上價貨，其中包括電子計算機及電子計算機的主要零件、電子鐘、測試儀器和高級電動玩具等。在針織衣着方面，則將着重發展高級棉針織成衣的出口，至於毛針織成衣和人造纖維成衣的產銷，已因受到美國政府無理限制入口的影響而趨於減縮了。

總的來說，向美國以外的市場多打出路，特別是向一些中小市場加強銷貨，陸續增加輸出一些新產品和中上價產品，添置一些新式的自動化機器，希望藉此減輕成本和增加產量，這都是目前一般廠商用以應付困難的若干辦法。

但是，正如廠商會會長莊重文在其新年獻辭所說的，目前「香港工業所遭遇的難題不少」，除了西方主要市場經濟不景，限制輸入，南朝鮮和台灣貨加劇競爭，和港幣對美元升值，影響香港工業品「出口價格競爭之力」等不利因素之外，香港本身更有「地價高昂，工資標升，租值高漲，加重製造成本，影響產品銷售計劃」和當局「只顧增加庫收」而不合理地推行地租重估政策等問題，這不僅迫使港商「無力購置新式生產設備，更打擊投資者的信心」。由此可見，單靠工商業家本身的努力，已無法解決香港出口貿易目前面臨的種種巨大困難。

去年九月至十一月這一季內，香港出口貨值只比前年同期增百分之七；去年十一月的進口貨值，更只比前年同月增百分之三點七。這反映出美國政府推行「新經濟政策」和無理擴大限制港貨入口之後，已使香港對美外貿易遭受到深刻的影響。由於購美生意大減，去年假髮、塑膠花的就業工人已大減，現在美國政府全面限制香港紡織品入口，更使香港二十六萬多名紡織、製衣業工人的工作和生活受威脅。在這種情形下，香港一般商品的市場生意，已告大減而難增了。

西方報刊通訊社看一九七二年中國經濟

雷激

一九七一年已經在全世界人民一派凱歌聲中過去了。一九七一年我國各方面的情況，更加受到舉世的注意。西方報刊通訊社和官方，發表了不少文章和報告，談論我國的經濟情況。他們都承認：中國的經濟形勢越來越好。

經濟建設繁榮景象

美聯社東京分社社長羅德里奇在去年歲暮發表專電分析：「在一九七一年臨近結束之際，中國在經濟方面顯出一派繁榮的景象，和它的外交活動相配合。……經濟顯然取得相當的躍進。」路透社說：「本年（一九七一）是中國第四個五年計劃的第一年，中國的重要建設按照計劃順利進行。」該社早些時候發出的另一則電訊又說：「種種跡象顯示，中國國民生產總值達到新的創紀錄的水平。」

在談到我國農業生產的情況時，美聯社記者說：「中國農業部一名官員最近向美國記者說：『中國已達成一九七一年農業生產的指標。其總產量將比一九七〇年所達成的指標略高。』」英聯社十二月廿四日的電訊說：「在克服嚴重的自然災害之後，中國農業一九七一年獲得了連續第十年的豐收。……農作物總產量與平均每公頃的產量都打破去年的紀錄。農業、林業、畜牧業、各種副業與漁業都順利增產。……各地人民與各種自然災害展開頑強的鬥爭，保證了豐收。」日本「朝日新聞」報道：「一九七一年中國農業生產情況很好，獲得連續第十年豐收，殆無疑問。」

漸成現代工業國

在工業生產方面，路透社說：「中國在重工業方面進行的建設工程，以很快的速度進行。數百項主要工程，包括大型鋼鐵廠、石油、化工、肥料、汽車廠等，已經完成或部份完成。」美國「時代」週刊認爲：「中國的化學工業和電子工業，進步頗大；一些重要的建設項目，已經迅速建成或者正在興建之中。」日本「每日新聞」寫道：「這個國家（中國）的石油工業，正沿着『獨立自主，自力更生』的道路邁進。……現在按照大慶的方式興建了一批新油田。過去四年來，中國油田建設平均每年增加百分之四十。」日本大東文化大學講師富山榮吉在報紙上撰文說：「在一九七一年，中國發動了開發礦山，支援鋼鐵工業的運動，取得了很顯著的效果。……中國鋼鐵生產目前還不過是躍進引擎的開始發動，它的發展今後必然是加速進行的。」日本「電子材料」雜誌發表的一篇文章認爲：「現在，中國已不僅是一個農業國，而且漸漸地成爲現代工業國了。」

不少西方人士在到我國訪問之後，都稱讚我國工業技術迅速提高。例如，瑞典工業大臣魯內·約翰遜說：「中國工業有很好的技術水平。」東京大學教授伏見和郎說：「中國堅決走自力更生的道路，研究發展了技術，使工業向前發展。」

物價穩定 生活改善

西方報刊通訊社，對我國長期保持財政金融鞏固和物價穩定，都表示驚奇。英國「遠東貿易與發展」月刊說：「在當今世界大部份國家的貨幣購買力日益衰弱的時候，中國仍然保持人民幣的穩定。」法新社稱，「中國人民幣是世界上最穩定的貨幣。」合衆國際社也承認，「中國沒有通貨膨脹的生活。」該社在十二月廿七日發出的電訊又說：「中國人民的生活正在改善。……工農業生產的發展，已使國內市場繁榮，物價穩定。農民的集體存款與個人存款在一九七一年均有增加。」美國「華爾街日報」說：「今天中國人民的生活已比當年爲好，糧食不但多，而且便宜。人們雖然穿得樸素，但舒適，住得也舒服。每人都有起碼的收入。」

對外貿易 大有發展

許多外國報刊和官方都承認，我國一九七一年對外貿易有很大的發展。「紐約時報」說：「中國正在積極開展同外國的貿易關係，已取得很大成績。」日本「朝日新聞」報道：「在世界各國爭着同中國擴大貿易和中國第四個五年計劃開始執行的時候，一九七一年秋季中國出口商品交易會，顯示了熱烈的氣氛。……這一屆交易會到會人數與成交額都比過去歷屆大大增加。」這顯示出了中國經濟正在躍進發展的姿態」。

經濟週刊

第二〇二期

美元權霸地位沒落

黎伯威

美帝由於推行侵略和戰爭政策，大舉擴張海外勢力，瘋狂擴軍備戰，不僅在海外各地建立許多軍事基地，而且爲進行侵略越南及印支的戰爭而付出巨額軍費，僅在南越戰場就花去三千億美元之多。結果，其財經危機日益深重，通貨膨脹惡化，內外負債加重，勞動人民失業日增，內部矛盾日深，而財政、外貿和國際收支都出現赤字。

至去年六月止的七一年度內，美國財政赤字計達二三二億美元，爲第二次大戰以來的最大數字；七二年度估計要達三五〇億元，又較增一百億元以上。去年首十一月外貿赤字已達十七億元，爲一八九三年以來的首次出現逆差。去年首三季國際收支赤字高達一七六億元，而上年全年赤字只達三九億元。黃金儲備去年十一月底只有一〇一•三億元，較諸四九年已削減一大半，且大大落後於西德和日本的黃金外匯儲備的數字。

正因爲美元的經濟基礎日差，故其國際地位也就日弱，終至影響西方貨幣體系加速崩潰。自六七年十一月英鎊貶值以來，西方金融風暴，已不斷發生，而每次都首先衝擊着美元。雖然美國當局以及有關國家與機構都曾採取對付措施，如約翰遜的五點保衞美元計劃，採用黃金雙價制、設立「特別提款權」等等，但仍然無法阻遏美元危機的發展，去年五月初及八月上旬歐洲外匯市場復大舉拋售美元，扯購黃金和西德馬克等幣，僅五月四及五日在西德市場就被拋出美元達廿億元之多。至八月九日美國的黃金儲備也僅有九十七億元。美元泛濫歐洲市場的結果，勢必加速當地通貨膨脹的惡化，因而它們紛紛謀尋對策，以致西德、荷蘭等採取浮動匯率，瑞士法郎等宣告升值。（在尼克松宣佈實施「新經濟政策」以後，法國則採取雙重外匯制、日本也採取浮動匯率。）

在這樣的情況下，尼克松乃於八月十五日宣佈施「新經濟政策」，暫時停止外國央行向美兌換黃金、徵收進口附加稅百分之十、凍結工資物價九十天（物價後採取管制措施）等，藉以轉嫁危機，阻遏美元的貶值（當時尼克松曾稱：「要把貶值這個妖怪埋葬掉」），並藉以迫使他國貨幣大幅度升值，取消貿易壁壘和分擔美國在海外的軍費。可是，在美國與其他西方國家之間的政治利害和財經實力發生消長變化之下，美國的指揮棒已大大失靈了，它不僅得不到所預期的目的，而且恰恰相反，西方各國以及第三世界國家都紛紛予以抨擊，甚而採取報復措施。美國當局雖曾以恫嚇詐等手法試圖實現自己的主張，但卻只有促使它們更加團結對抗，在歷次的十國集團的財長會議上，九國更堅持美元貶值和取消進口附加稅，因而越益顯出美國處於空前孤立的地位。況且自實施「新經濟政策」以來，外貿及國際收支赤字復告增大，而凍結或管制工資物價的措施又未能阻遏通貨膨脹，反而加深內部矛盾的激化。

尼克松政府在內外交困之下，不得不向西方主要國家表示讓步，因而才有去年十二月十四日尼克松和蓬皮杜共同宣佈美國同意將美元貶值。至十八日十國集團財長會議上，彼此進一步宣佈美國同意將黃金官價每盎士卅五美元增至卅八元，即將美元貶值百分之七•八九。其他國家的貨幣匯率也加以調整，如日圓對美元升值百分之一六•八八，西德馬克升值百分之一三•五七，英鎊、法國法郎對美元升值百分之八•五七，其他升值貨幣尚有十種之多，而跟隨美元貶值則有十五種貨幣，東南亞國家或地區的貨幣尤佔主要部份。但加拿大則仍採行浮動匯率。同時，美國被迫取消進口附加稅和取消鼓勵買美國貨的就業發展信貸的措施。這樣一來，美國政府從一九三四年以來所訂定的黃金價格將告取消，而美元的霸權地位更加下降，以致美元爲核心的西方貨幣體系也告進一步破產。

儘管美元貶值、其他主要西方貨幣升值後，暫時有利於美國出口貿易和阻遏美國資金的外流，（據估計，美元貶值後每年可改善國際收支八十億美元以上。）但美元以及西方金融危機並未解除，西方國家之間的矛盾仍然存在。因爲一大堆基本問題並未解決。比方：美帝的侵略本性不能改變，故巨額財政及國際收支的赤字無法避免，美元危機也會與之俱來。其次，「經濟合作發展組織」雖預計今年美國經濟增長率可達百分之六，較上年的百分之三爲高，但七一年特別是實施「新經濟政策」以後幾個月，美國通貨膨脹繼續惡化，失業人數增加，如十月份製造業開工率只達生產能力百分之七十四，因而「至今仍陷在戰後第五次經濟危機之中」，如此情況又怎樣改善其國際收支赤字的局面呢？再則，美國目前還要求其他西方國家在貿易上予以讓步，在「防衛」費用上共同分擔，然後才由美國國會審議美元貶值問題；但其他西方國家則因財經危機日深，也圖望向外發展，故要他們開放貿易管制實非容易。他如在西方市場上興波作浪的爲數五、六百億的「歐洲美元」、美國欠各國三百億元的債款以及美元兌換黃金等問題都無法解決，故金融危機風暴勢必仍然存在。一月五日歐洲金價每盎士漲至四四—四五美元以上，創出近四年來的頂峯，不正是西方金融危機的一種預兆嗎？

佐藤對外擴張的新藍圖

七日談

樊楨文

日本報紙「朝日新聞」本月四日報道，日本佐藤政府正在計劃仿照美元集團和西歐共同市場的辦法，在東南亞地區成立一個日圓清算同盟。該報透露，據佐藤政府的計劃，日本將初步試行增加日圓的使用，使日圓逐漸在東南亞國家成爲貿易和資金處理的清算貨幣，希望日本三分之一的對外貿易用日圓結算。

佐藤政府要搞什麼日圓清算同盟，並不自今日始，它早就已經這樣做了。

佐藤政府自一九六四年上台以來，妄圖重溫日本軍國主義的「大東亞共榮圈」的舊夢，千方百計要搞「大東亞共榮圈」的翻版。爲此，它近幾年來越來越露骨地把侵略擴張的口號掛在嘴上，野心勃勃地制訂各種各樣的「經濟開發」、「經濟合作」、「經濟援助」、「共存共榮」等滲透藍圖，一會兒向東南亞，一會兒向東北亞，魔爪四伸。自從美元危機急劇惡化，美元地位加劇沒落以來，在佐藤政府的對外侵略擴張藍圖中，又多了一個所謂「日圓清算同盟」。

佐藤政府搞「日圓清算同盟」，要使日本對東南亞的出口貿易用日圓結算，企圖達到一石三鳥的目的：既減少日本壟斷資本因美元貶值而遭受的外匯損失，又通過在對外貿易中用日圓計價結算的方法，提高日圓的國際地位，並利用這個方法在貿易、投資、金融等方面對東南亞國家加緊進行擴張、滲透和控制，進一步把東南亞變爲日本壟斷資本的原料供應地和商品傾銷市場。

但是，佐藤政府這種做法，不僅加劇日本同美、英、法、西德和蘇修之間的矛盾，特別是使東南亞國家的民族資本和廣大人民同日本壟斷資本之間的矛盾進一步激化。佐藤政府這個「日圓清算同盟」至今仍然停留在紙上，就是因爲困難重重，不易實現。

訪台灣醫生蔡森榮

特稿

林睿　鄒寬

美滿幸福的一家

蔡醫生的一家，同祖國大陸上千千萬萬個家庭一樣，也是美滿、幸福的一家。他高興地說：「解放後，共產黨和人民政府根據毛主席的無產階級政策，給我們以寬大和關懷，我不但不受歧視，而且得到信任，這是我想像不到的。」

蔡醫生告訴我們：他有六個子女，大都生在新社會，長在紅旗下，他們在毛澤東思想哺育下迅速成長。現在除了小兒子在唸中學以外，其他幾個都在祖國社會主義建設的崗位上積極工作。談到子女的茁壯成長，他非常感激毛主席和共產黨的教育培養。他說：「在不同的社會制度下，青年人的命運截然不同。舊社會我兄弟姊妹九個，可是在日本帝國主義統治台灣時，先後死去了四個，幸存下來的幾個也被迫逃生，流落各地，只剩二哥、四哥仍在台灣。那時，勞動人民，除了失學、失業之外，再沒有什麼別的前途。當年，我在父兄們的支助下，留學日本讀了高等商業學校。畢業後，我在日本、台灣奔走了兩年找不到個差事，最後不得不離開台灣，回到祖國大陸。在社會主義新中國，經濟繁榮，教育普及，「畢業即失業」的時代已一去不復返了。我的孩子不僅一個個唸了高中、大學，而且畢業後就分配了工作，再不爲尋找職業而奔波。看看今天，想想過去，真是一個天堂，一個地獄。」

祖先從福建遷到台灣

蔡醫生興奮地說，「我的愛人也是台灣籍人，解放後也有了很大的進步。現在雖然是快六十歲了，但是也煥發出革命青春，她熱心地助人爲樂，成了一個閒不住的人。特別是被居民們選做居民委員會組長以後，帶領羣衆學習毛主席著作，積極開展愛國衛生運動，在羣衆的防病治病的工作中做出了成績，受到羣衆的好評。」

蔡森榮生在台灣，長在台灣，因此，他對台灣的歷史很清楚，了解台灣的苦難生活，也很關懷台灣早日回到祖國懷抱。他告訴我們，他的祖先是在清朝時由福建省遷居到台灣省的，在台灣他們世世代代住在台南市。台南市是他的故鄉，他經歷過兩代的苦難。在日本帝國主義統治時期，一椿椿一件件的民族恨、血淚仇，他記憶猶新。他憤慨地說：「今日的台灣，已淪爲美帝國主義的殖民地，在美蔣黑暗統治下的台灣同胞，處境比當年更加悲慘。」

反對「台灣地位未定」謬論

蔡醫生對美、日反動派策劃的「兩個中國」、「一中一台」、「台灣地位未定」等陰謀，痛加駁斥。他指出，在聯合國恢復中華人民共和國一切合法權利、驅逐蔣介石集團的代表以後，美、日反動派加緊策劃所謂「台灣獨立運動」的陰謀活動。這是我們堅決反對的，我們要爲徹底粉碎他們的罪惡陰謀而鬥爭到底！

蔡醫生表示深信：富有反帝愛國傳統的台灣同胞，一定會識破美、日反動派的罪惡陰謀，與祖國大陸同胞一道，爲解放我國神聖領土台灣省做出貢獻。

（下）

廣深線上新事多

——記廣深第二女子包乘組列車員的新人新事

通訊

雲山

廣（州）深（圳）鐵路是我國人民和世界各國人民友好往來的一條重要通道。每天都有來自不同國家、不同地區的國際友人乘坐廣深快車，到我國訪問。每天也有許多外賓，帶着中國人民的深情厚誼，乘坐這趟列車返回世界各地。日夜辛勤工作在這趟列車上的廣深第二女子包乘組列車員，努力學習馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想，全心全意爲中國人民和世界人民服務，湧現出許許多多令人難忘的事情。

用日語演唱歌曲

隨着革命形勢的發展，我國人民和世界各國人民的交往日益頻繁，乘坐廣深快車到我國訪問的外國朋友也越來越多。廣深第二女子包乘組的列車員們認識到：這些外賓是我們國家邀請的客人，他們進入我國，坐我們的火車，首先和我們列車員接觸。我們的一言一行都是爲了增進中國人民和世界各國人民之間的友誼，都是爲了「全世界人民團結起來，打敗美國侵略者及其一切走狗」這個偉大的戰鬥目標。爲了更好地做好服務工作，更好地向各國人民學習，列車員們抓緊業餘時間，刻苦學習外語，學唱一些外國革命歌曲。她們經常利用旅途短暫的時間，和外賓一起唱歌、交談，互相學習，互相鼓勵。

有一次，列車員接受日本朋友的邀請，用日語演唱了反對美日反動派的歌曲。歌聲剛停，車廂裏響起了一片掌聲。日本朋友緊緊地握着她們的手，感謝我國人民對日本人民反對美日反動派鬥爭的支持。

同美乒乓球選手交談

一九七一年四月，胸懷南方來的美國乒乓球隊，第一次來我國進行友好訪問。他們不了解社會主義中國。在深圳上車後，就用懷疑的眼光對待車廂裏的一切。廣深二組的列車員們熱情地接待他們，主動和他們交談。這批美國朋友看到她們熱情好客，以禮待人，在車廂裏逐漸活躍起來。有個美國運動員問列車員陳寶蓮：「你覺得美國人怎麼樣？」陳寶蓮回答說：「全世界人民包括美國人民都是我們的朋友，我們和美國人民是友好的。」美國朋友聽了很高興，連聲說：「謝謝，謝謝！」一個星期以後，當美國乒乓球隊離開我國時，他們和加拿大運動員一起，又坐上了廣深線特快列車。廣深二組的同志們熱情地送別他們，給他們做了可口合意的早餐，使他們在離開中國前，嘗到了具有中國特色的溜蛋和水泡蛋。吃完早餐，一位加拿大球隊的隊員，看到餐車裏有畫了乒乓球拍圖案的精緻小瓷碗，很高興，表示要帶一個回去留念。列車員寶蓮把這個碗洗好，抹淨，送到外賓的跟前說：「這個碗雖小，但它表達了我們對加拿大人民的友誼。」這位運動員高興地接過小碗後說：「謝謝您，謝謝您！我們回去以後，一定向加拿大人民轉達中國人民的深厚友誼。」

廣深第二女子包乘組的列車員們，把人民列車作爲自己的戰鬥崗位，把做好列車服務工作看成是貫徹執行毛主席的革命外交路線的具體行動，是履行中國人民的國際主義義務。每個列車員都從心眼裏熱愛自己的工作，把平凡瑣碎的服務工作做好，使小小的車廂變成了爲人民服務的廣闊天地。

一九七一年十月中旬，參加一九七一年秋季中國出口商品交易會的各國朋友接踵而來。一天，被譽爲「友誼列車」的廣深快車，在深圳車站等候接待各國來賓。廣深二組的列車員們，熱情地接待着各國來賓。列車將要開了，列車員莫綠鶯發現三位日本來賓躺在車廂裏的座椅上，臉色蒼白，雙手壓着肚子。原來，他們在入境前吃了不清潔的食物，肚子痛起來。列車從深圳車站徐徐開出。這幾位日本來賓開始吐瀉，渾身發冷。小莫馬上給他們送來毛毯。她想，這些日本來賓身體有病，我們要細心照顧，減輕他們的痛苦。於是，她當即向列車長汪桂英報告，並找來了一位醫生，給病人診治。病人吃藥後，逐漸安靜下來。但是列車長汪桂英還不放心，她通過無線電話將這件事通知了前方石龍車站及有關部門。列車到達石龍車站後，上來了一位醫生，給病人注射了藥物。列車到達廣州車站時，中山醫學院第一附屬醫院和鐵路醫院都已派來了醫生和救護車，將患病的日本來賓接到醫院治療。許多外國朋友，目睹這一充滿中日兩國人民友好的動人情景，紛紛伸出大拇指稱揚中國列車員和醫務人員的服務態度。

拾金不昧　物歸原主

廣深第二女子包乘組的列車員們，時刻牢記毛主席關於「毫不利己專門利人」的教導，事事處處想旅客所想，急旅客所急，幫旅客所需。拾金不昧，歷來是她們的優良傳統。僅一九七一年下半年，女子包乘組的同志們在車上拾到乘客的照相機、錄音機、呢大衣、金銀首飾等貴重物品就有十多件，各種貨幣幾百元，還有一大批零星物品。她們每拾到一件物品，無論價值多少，都千方百計地交給失主。一九七一年十月的一天，列車到達廣州車站，旅客們都已下了車，列車員于鳳蘭發現還有兩件呢大衣放在車廂裏，她馬上把大衣抱起來追出車站，但客人都已離去。後經了解，是兩位前來參加中國出口商品交易會的法國朋友丟失的。於是，于鳳蘭懷着對工作的極端的負責任的態度，耐心地查訪，在有關部門的協助下，終於找到了失主。當這兩位法國朋友從于鳳蘭手裏接過這兩件大衣時，感動地說：「只有在毛澤東主席領導下的人民中國，才有今天這樣的新風尚。」

我經濟呈現新躍進局面

（上接第一版）

鋼鐵工業進入新發展期

爲了加強鋼鐵工業，各地開展了轟轟烈烈的打礦山之仗的羣衆運動。各地在挖掘老礦生產潛力的同時，貫徹執行大中小並舉、以中小爲主的方針，大力建設新礦山和礦點。機械工業部門製造礦山急需的各種設備。經過廣大羣衆的奮戰，一九七一年的鐵礦石產量比一九七〇年增長百分之二十六點一，選礦、燒結的生產能力和輔助原材料的生產水平也相應地迅速提高。鐵礦石多了，促進了鋼鐵生產。一九七一年鋼鐵和生鐵的產量都創造了我國歷史上的新水平，開始進入一個新的發展時期。

毛主席說：「一個糧食、一個鋼鐵，有了這兩個東西就什麼都好辦了。」農業生產和鋼鐵工業的加強，使整個國民經濟的發展有了堅實的基礎。

在社會主義建設中，毛主席一貫強調發揮中央和地方兩個積極性，指出：「有兩個積極性，比只有一個積極性好得多。」「應當鞏固地發揮地方的積極性，在中央的統一計劃下，讓地方辦更多的事。」各地方和各部門貫徹執行了毛主席的指示，加強了黨對社會主義建設的一元化領導，從而充分調動了各方面的積極性，大大解放了生產力。

小化肥產量佔全國四成

在中央的統一領導和全面規劃下，地方各級黨委和革委會發動羣衆，自力更生，艱苦奮鬥，土法上馬，大力興辦地方小廠礦，使地方工業得到較快發展。現在，全國很多縣都有了小鋼鐵廠、小機械廠、小化肥廠、小水泥廠和小煤礦。小化肥廠和小水泥廠生產的化肥和水泥，已經分別佔全國總產量的百分之六十和四十。這些小型工廠，不僅產量有了提高，在提高質量、降低成本、減少消耗等方面，也取得了顯著成績。江南九省發動廣大羣衆找煤辦礦，建成了一批煤井，增加了煤炭的出產量，使過去長期形成的北煤南運的局面正在逐步改變。欣欣向榮的地方工業已經成長爲我國工業戰線一支重要的生力軍，爲改善工業布局、支援農業作出了貢獻。

各地工礦企業羣衆大搞綜合利用，從工業廢氣、廢液、廢渣中，回收和生產了大量化肥和化工原料。這不僅促進了生產發展，增加國家財富，而且改善了城市衛生面貌，保障了人民羣衆的身體健康。

我國國民經濟的新的躍進生動地說明：堅決貫徹執行毛主席的無產階級革命路線，我們就能無往而不勝！

在一九七二年初臨的時候，用馬克思列寧主義、毛澤東思想武裝起來的中國工人階級和廣大貧下中農，決心進一步貫徹執行毛主席提出的「備戰、備荒、爲人民」的戰略方針，全面貫徹執行黨的社會主義建設總路線和發展國民經濟總方針，更好地促進國民經濟的發展，爭取更大的勝利。

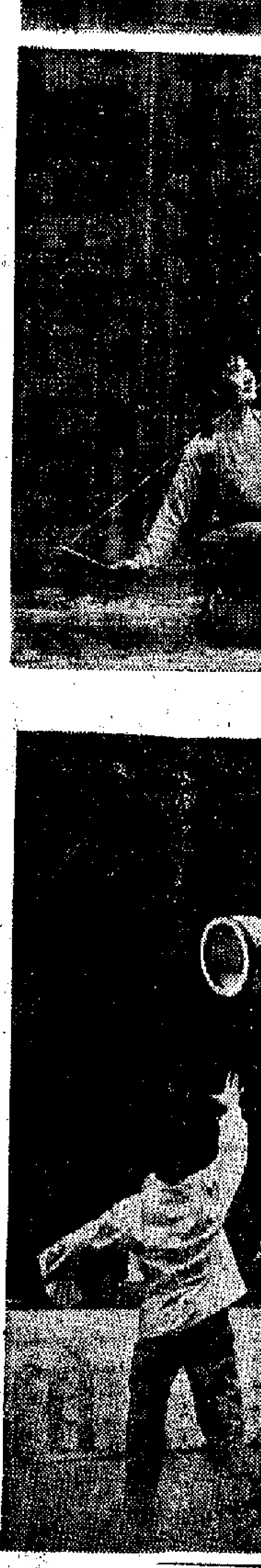
紐約·大華·金冠
今天五場稱譽！
歡洲公司熱情七彩巨片、丹鳳鄭君綿合演
鹹濕師傅
鹹濕先生原班人馬主演
金冠今早卡通長片：鵬鵬王

普慶·珠江
今天五場繼續映
探險攀登世界最高峯的紀錄彩色巨片
喜馬拉雅山探險

利舞臺·海運
今天五場
紅分
"THE TOUCH"

高陞
今天十二點半早場
皇帝出京
明天十二點半早場
天山龍鳳劍
今天正場 喜馬拉雅山探險

惠刊廣告 請撥電話 七二六九八〇



港大學生旅行團開招待會 暢談祖國教育事業的變化

曾參觀多間大學，與教授和大學生交談。認爲此行使他們加深了對社會主義祖國的認識和理解。

【本報訊】香港大學學生會旅行團，昨日下午在港大學生會禮堂舉行記者招待會，講述最近到祖國進行二十多天的參觀訪問的所見所聞及親身體會。他們表示，通過參觀各地大學、工廠、農村人民公社、醫療衛生及名勝古跡，並與大學生、教授及工農兵羣衆的接觸和交談，使他們對社會主義祖國的新發展，有了比較深刻的認識和理解。

該團負責人在招待會上表示，近年來，隨着國際形勢的急劇轉變，他們身爲中國人更有責任認識自己的祖國，這種希望在同學之中很強烈普遍。因此，港大學生會組織了這個旅行團。他說，他們此行共廿八個男女同學，由去年十二月九日至今年一月六日的二十九天行程中，足跡遍十省，訪問了廣州、杭州、上海、蘇州、無錫、南京、北京、武漢等八個城市，參觀各地學校、工廠、農村人民公社、醫療等建設，遊覽各地風景名勝、歷史文物，觀看文藝和體育表演等節目十分豐富，使他們對祖國各方面情況也有普遍和較深入的了解。

他說，他們是大專學生，對新中國的教育革命興趣比較濃厚。他們曾訪問廣州中山大學、北京清華大學及湖北武漢大學，並與一些老師如蒲蟄龍教授（中山大學）、錢偉長教授（清華大學）等座談，最令人感到興奮的是見到在清華大學任教四十多年的香港大學老校友劉仙洲教授，大家坐在一起，親切交談。錢偉長教授等解答了他們提出的很多問題，使他們在一定程度上對祖國教育制度有所理解。

該團負責人還說，他們在祖國各地與文教工作者接觸的機會很多，上述各大學及上海同濟大學、復旦大學的教授、講師及學生也陪同他們一起參觀、座談。他們並到各地小學參觀訪問。他說，經過文化大革命，新中國的教育事業起了重大的變化，教育強調爲無產階級政治服務，工人階級、革命幹部、教授及學生的結合，取代了資產階級知識分子的領導。大學招生的對象是有政治覺悟、實踐經驗及文化知識的工農兵學員。教學方法著重學制縮短，評教評學，理論及實踐相結合等幾方面，大學開門辦學，各大學還有校辦工廠，學生可以學到有用的實際知識，糾正了教育脫離工農、脫離生產實踐、脫離無產階級政治的現象。祖國的大學生有崇高的理想，那就是抱着要對人類有較大的貢獻的態度來讀書。

他說，在整個旅程中，他們受到熱情和親切的接待，祖國各方面負責人對他們此行的照顧安排極爲週到。

他最後表示，一個月來，他們見識了、學習了不少新事物，每個同學有不同程度的感受，但他們樂意向在港的其他同學講述此行的見聞及體會。

（其他內容詳記見第五版）

港大學生會旅行團昨天舉行記者招待會暢談祖國之行

昨午德輔道中鬧市 兩匪械劫銀行

奪款四萬餘元前後不足五分鐘

銅鑼灣一錶行遭獨行賊擊毀飾櫃掠手錶

【本報訊】兩名持械的匪徒，昨日下午十二時四十分，行劫中區鬧市的遠東銀行，掠去現款四萬一千二百九十二元。匪徒行劫過程前後不足五分鐘。

該銀行位於德輔道中一一六號B至一一八號單邊，旁爲同文街。兩名匪徒年約二十至二十三歲，一人持類似手槍之物，另一人則持刀。

據說，兩匪從正門進入該銀行內，立即以手槍及利刀指嚇四名職員及三名顧客。其中一匪迅速跳入櫃圍，取去櫃的現款，得手後由橫門離去，前後不足五分鐘。

匪徒走出後，銀行職員才按警鐘報警。警方人員到場時，匪徒已逃走高飛。事後，警員在同文街檢獲一把直身刀，疑是匪徒棄下之物。

銅鑼灣東角道一號安康錶行，昨日下午四時半，被一名匪徒用啞鈴擊爛玻璃飾櫃，掠去一隻價值逾千元的手錶，得手後棄下啞鈴，向總統戲院方面逃去無蹤。

灣仔軒尼詩道軒安大廈十二樓某號，昨日上午十一時全家外出飲茶。一名穿格仔西裝的匪徒乘機入屋爆竊，偷去兩隻女裝手錶及現款二百餘元。戶主女兒返家發覺報警。警方人員到場將大廈封鎖，逐層樓搜查，但無所獲。據說，該戶人家入住才三個多星期。本月一日，十五樓某號亦被爆竊，情形類似的失竊事件。

一名新加坡遊客，昨晨三時半，在尖沙咀金巴利道街頭踱步時，被三個年約二十歲的飛仔用刀指嚇，劫去美鈔一千元、港幣一千元、手錶及戒指各一隻，總值一萬二千元。

新界沙田白田村一名姓蔡婦人，昨晨六時半，在田心村口候車往上水時，一輛私家車突駛至，跳下三名匪徒，強將他拋上車，把他身上的三百元全部掠去，在隧道口附近才將事主推落車，疾駛而去。

昨日下午十二時四十五分，一名匪徒到九龍城賈炳達道二號B地下嘉盛鐘錶行，偽稱買錶。錶行老闆黎某，拿出一隻價值一百餘元的手錶給他看。他接過手錶後，揮拳打傷黎某的面部，然後拿着手錶奪門逃去無蹤。

九龍城東頭村徙置區第廿一座公廁內，昨日下午二時半發生劫案，一名手持酒樽的飛仔入內，向如廁的方姓中年男子下手，劫去現款三百元及一隻手錶。

昨日上午十一時半，油蔴地渡船街文英樓十一樓，兩名手持刀仔的男子衝入，脅電梯內一名十二歲男子，然後從他身上搶去現款八百五十五元及一隻手錶。

英國對港背信棄諾 棉製品廠商受損失

港代表團昨赴倫敦謀補救辦法

【本報訊】英國政府背信棄諾，今年起對香港棉紡織品輸英，除徵收進口稅外，還要繼續保持入口限額制度，使到本港紡織工業受到雙重損害。

港英財政司夏鼎基去年十二月初旬往倫敦。英國當局通知他對香港棉紡織品輸英的新措施不可能改變；答允他今年再去商量如何緩和香港紡織工業因英國政府的突然決定而引起的困難。

夏鼎基昨晚率領一個代表團離港飛倫敦。他在機場說，他們這次到倫敦去有兩個主要目的：㊀英國的突然決定，使已接了定單的香港出口商和廠商蒙受很大的損失，對於此點，將尋求補救辦法；㊁以往英國對香港棉紡織品的入口限額協議是根據沒有進口稅的基礎上訂定的，現在多了進口稅，將向英國方面提出修改以前的協議。他說，英國貿易政策的改變，對香港引起很大的困難，英國方面有必要作出妥善的安排。有人問他：英國如果不接納香港的要求，怎麼辦？簡悅強回答：「這就很難說了。」

昨晚和夏鼎基會行的有簡悅強、高登、田元灝、林振成、周忠維、何瑞棠、江逵、潘德恩、劉鑄錡等九人。代表團其他成員尚禮普、沙樂志、姬達、唐驥千已在倫敦。

羅便臣道一段 明起開放行車

【本報訊】羅便臣道介於柏道與翠玉大廈（譯音）一段，明日上午六時起重行開放通車。此段路重行開放後，羅便臣道由與柏道交界處起至八十二號止一段，將恢復爲西行單程行車路線。

屋內有蚊蟲孳生 住戶可能吃官司

居民宜注意消滅蚊患

【本報訊】三月一日起，有關當局實施新衞生條例，樓宇內被發現有蚊蟲孳生的住戶將被控告，而不再預先警告。這項新措施是市政局環境衞生事務委員會議定的。當局官員在呼籲，任由蚊蟲在私人地方孳生，可能被罰款一千元。

市政事務署官員促居民合作，消滅蚊患，並應注意下列各點：㊀清除放置於屋宇露天地點如天台、天井、騎樓、簷篷之空瓶、空罐、碟盤及其他能積水器皿。如數量太大，不能即時撤離，則必須將之倒置，以免積水生蚊。㊁切勿阻塞露天地方渠口。並保持天台、露台、天井等地方清潔，以避免雨水將能浮游的廢物阻塞渠口。㊂盡快清理閉塞溝渠。如溝渠未能及時疏通，可將少量火水淋於水面，以避免蚊蟲孳生。㊃經常蓋好所有貯水箱、水井和水桶。沖洗廁所用水箱，如能每星期淋下火水一小杯，亦可避免蚊蟲孳生。㊄勤換花瓶水（每星期起碼兩次），花盆下之盛水碟每次淋花後要清倒。㊅棄置的汽車胎最易積水生蚊，汽車胎應放在有上蓋地方。

香港離島電話簿 十至十五日換領

【本報訊】香港及離島新電話簿由十日（星期一）起開始換發，至二月十五日止。換發地點已在一月三日及一月七日之報章廣告公佈，用戶可逕往各換發地點換領。

人事登記隊 明到慈雲山

【本報訊】人事登記處流動登記隊於明日至廿二日，到慈雲山徙置區第四座辦事處，辦理登記六歲至十七歲的兒童及十七歲以上而持有兒童身份證之人士換領成人身份證。該處辦公時間由上午九時至下午五時止，星期六則由上午九時至下午一時止。

淺水灣道美國國際學校 八名美國學生藏毒

昨天分別在兩處裁判署被提訊

【本報訊】日前淺水灣道一間美國人辦的國際學校，一個美國學生因吸毒致死，引起了本港警方的一連串調查，分別拘捕了八名美國學生，並在他們的家中搜出大麻及海洛英等毒品，昨日分別在銅鑼灣裁判署及西區裁判署提訊，控以藏毒罪。

在西區裁判署提審的三名美國學生：㊀占麥臣，十七歲，住南灣道，被控一月一日在上址的一個煙斗內藏有少於〇．〇一公分大麻，及在一鐵盒內藏有〇．一公分大麻，及在一處地方藏有四．七二公分大麻；㊁麥根，十六歲，住赫蘭道，被控一月一日在上址的一個紙筒內藏有〇．〇一公分海洛英及〇．〇一公分大麻；㊂史特勞，住實雲道，被控於一月二日在上址，用紙包藏着〇．〇九公分大麻籽（內含〇．〇一公分大麻）、〇．〇一公分海洛英及〇．〇一公分大麻。該案押後至一月廿一日再審，第一、二被告准許具保五百元外出候審，第三被告具保七十五元外出候審。

昨日上午在銅鑼灣法庭提訊的美國學校學生五人，一個叫麥高來，被控一月二日在啟德機場藏有一〇〇．三公分大麻；一月三日在淺水灣住宅藏有一些毒品，押後一月廿二日審訊，獲准具保一百五十元外出候審。

第二被告科威路（十五歲），第三被告張遠實（十五歲），第四被告華利斯（十五歲），第五被告萊因（十四歲），四人均是美籍學生，同被控於今年一月一日藏毒，結果四人均被判簽保三百元，守行爲一年，不留案底。

法庭要他們的校長遞交報告書，進行調查被告背景。

第一被告作供稱，死者是他的好友，因吸毒死去。

濠江校友今歡敍

【本報訊】澳門濠江中學留港校友爲慶祝新的一年到來，今日下午六時，在九龍彌敦道五八九號廣東省銀行三樓禮堂舉行聯歡晚會，並展覽母校發展圖片。會上並將討論如何支持母校擴建禮堂及擴建校舍事宜。屆時母校老師將前往參加聯歡。未購餐券校友，亦可參加。

錦添花劇團返港 十四在普慶演出

【本報訊】陳錦棠主持的錦添花劇團，在澳門由元旦起一連七天在澳門清平戲院演出，仍然上演粵劇「三打祝家莊」，連場滿座，大受歡迎。清平戲院主事人前夕爲該劇團舉行慶功。該劇團昨已返港，稍事休息後，又再排練，並訂本月十四日（下週五）起，一連七天，在九龍彌敦道普慶戲院開鑼，仍演粵劇「三打祝家莊」。

該劇團台柱有蘇少棠、陳好逑、新海泉、尤聲普、南鳳、林錦棠等。

青年知識 刷新內容

【本報訊】「青年知識」第一五七期（一月號）已出版。是期適逢該刊創刊十三週年紀念，全部內容大刷新。該雜誌新的欄目有「社會透視」，通過社會調查，反映大衆切身問題，是期發表的「住着一百萬人以上的地方」，對港九徙置區的沿革和現狀有詳細的介紹。爲了幫助讀者了解時局的來龍去脈，新的報導欄目有「天下事」，文章短小精悍，容易理解。每本定價六角，書店報攤有售。

觀塘布廠大火

燃燒兩小時損失近百萬

兩男女暈倒被救送醫院

【本報訊】觀塘鴻圖道金凱工業大廈三樓信義織布廠，昨日下午一時五十分發生四級大火，燃燒兩個多鐘頭，損失近百萬元。

該大廈樓高十一層，二樓及三樓爲信義織布廠的貨倉、寫字樓及打紗車間，四樓是該廠的織布車間。老闆姓鄭，共有工人二百餘名。

據說，起火處是二樓的打紗車間。在上述時間，突然一聲爆炸，即火光熊熊，濃煙滾滾。開工的二十多名男女工人，分別以滅火器救火，惟火勢猛烈，無濟於事，只得報警。一名姓朱的事務員，在逃火時被濃煙嗆倒，幸被救出送往醫院。工業處因驚恐過度亦暈倒，消防員到場開喉灌救，四時始將火撲熄。

就反對教師新薪制事

三校學生及教師等近千人昨晨往交涉

向港督提交意見書及萬餘教師的簽名副本

【本報訊】羅富國、柏立基、葛量洪三間教育學院學生及部分在職教師、港大教育系代表、中文大學教育系代表近千人，昨晨列隊前往港督府，就反對教師新薪制一事進行交涉。

三間教育學院的三名學生代表，送交港督一份書面意見及港九一萬多名教師支持反對新薪制的簽名副本。

昨晨十一時許，他們排列在港督府前，張起白布黑字橫額：「教師專業地位不容漠視」。三間教育學院的三名學生代表向港督送交意見書及教師簽字副本。一名警長代表簽收。

隨後，三間教育學院學生在堅道明愛餐廳舉行記者招待會，重申反對教師新薪制的意見，對當局漠視三院學生意見，採取拖延態度表示不滿，要求當局對他們提出的意見從速作出答覆。

據學生代表透露，昨晨送交港督的意見書內容共有五點：㊀希望港督留意三院學生前兩次送交的意見書內所提各項要求；㊁詳細闡述教師專業地位的重要性，尤其是小學教師不應予以歧視；㊂述及由十個教育團體發起的全港官、津、補學校教師簽名運動，簽名支持反對新薪制的教師共有十萬一千九百四十八名；㊃重述全港教師簽名，要求當局注意將到一年制畢業學生的新級待遇；㊄……

工展觀衆百卅萬

展覽期尚餘八天

今有「人像專題攝影大會」

工展

▲第廿九屆工展會已進入尾聲階段。由今日起，展覽期間只有八天。工展會定期本月十六晚十時三十分閉幕。

工展會於去年十二月九日開幕，至昨晚止，購票入場觀衆總共一百三十三萬三千多人。

工展會爲吸引遊客，特設觀衆幸運獎，第一百五十萬名購票入場觀衆，贈予紀念品一份。

▲今日下午三時，工展會大禮堂前廣場將舉行一個「人像專題攝影大會」，工展遊客可自由參加，作品入選可獲獎品。

本屆攝影活動由中華廠商聯合會及賓得相機合辦，參加比賽作品定本月二十日截收，收件地點爲尖沙咀星光行七一四室賓得廣告部。

▲海外信託銀行將舉辦攤位攝影比賽。有人擬將該銀行之「衛星館」用維多利亞山城作背景拍照，題名爲「衛星夕照」。

▲昨天工展入場人數二萬四千六百四十三人。

巴士內一對夫婦 遭三飛揮刀斬傷

【本報訊】昨晚八時四十分，在彌敦道四九號天文台錶行門前巴士站旁的一輛巴士內，一雙夫婦被三名飛仔舉刀斬傷。

傷者夫婦名黃錫基，四十九歲；林瑞芳，四十七歲。昨日上述時間，該對夫婦在上址巴士站候車。當時有一輛十三號線的雙層巴士停站，傷者夫婦上車。隨着他們上車的還有三名飛型打扮的青年。由於車上人多擁迫，傷者夫婦與三名飛型青年發生爭執。未幾，該三名飛型青年竟奪去傷者夫婦剛買來的一柄新菜刀，揮刀向他們亂斬。夫婦兩人慘遭斬傷。

新都城夜總會 設西餅門市部

【本報訊】新都城酒樓夜總會爲適應一部分喜愛蛋糕西餅顧客的需要，特設西餅部，專售各款西餅蛋糕及喜慶西餅，如生日蛋糕及嫁女餅等。在西餅門市部開業七天內，一律獲九折優待。

天氣預測

和緩北風至東北風，有時頗勁，清新，密雲，間中放晴，最高氣溫約十九度。

昨天的紀錄

最高 十九點二度
最低 十一點四度
日照 七點一小時
雨量 無

讀者欄

來信

物價不斷高漲收入低微 工務局雜工談加薪

低薪公務員一加一減所增有限

編輯先生：

我是在工務局當雜工的工人，月薪四百零二元，另四十元生活津貼，即一共只有四百四十二元。在這物價不斷高漲的今天，這樣低微的入息，實難以應付生活。

根據去年十二月份當局公佈的調整低薪公務員薪金辦法，非熟練工人及半熟練工人的薪金，每月只增加三十五元至四十元。但據當局透露，因爲薪金增加了，故四十元的生活津貼一定要削減，雖然現在還未確知要減多少，但如果生活津貼減去二十元，而薪金方面只加三十五元，這樣，一加一減比較起來，則我們這班非熟練工人的收入實只增加了十五元而已。在這生活負擔日益加重的情況下，增加十餘元的收入又能起得什麼作用呢？

當局這個措施，是不符合實際的。希望當局對於我們這班低薪公務員的利益多加考慮。

順祝

撰安！

一低薪公務員上 一月五日

路中掘洞無紅燈 駕車夜過幾領嘢

編輯先生：

日前的一個晚上，我同朋友乘車到堅道訪友。車到與卑利街附近（記憶中好像是），車子突然起了一陣顛簸，車身往右邊傾側，嚇了我一跳，忙往車窗外望，原來路邊掘了一個大洞，像是修路或什麼似的，洞外圍上幾個「危險」路牌。

車子回復正常行駛後，我埋怨駕駛的朋友「睇真啲」。但他卻表示，那些路牌沒有掛上紅燈，使他幾乎「中招」。

回想起來，的確有一點「不寒而慄」，該處並不光亮，路牌又無紅燈，一個不留神，隨時會出意外。有關當局是否考慮一下駕車人士的安全，凡是掘路之類的路牌，都應掛上紅燈，使駕車人士來個訊號，及早發覺，免生意外。事實上，好多時，當時都是這樣做的，不知當晚之處是否疏忽？

李長銘 一月六日

失物待領

兩名司機前晚在銅鑼灣……工地附近拾獲張嘉的駕駛執照，昨天已交來本報，失主可在辦公時間內到本報門市部領回。

天寒好進補

藥補食補均相宜

原架二杠梅花鹿茸（可代開份）	每架1500至5000元
吉林北鹿茸份	每份170至190元
關東鹿茸份	每份100至160元
環春鹿尾粑	每兩500至950元
壯嫩北鹿茸	每兩110至150元
野山人參	每兩7000至14000元
移種人參	每兩300至400元
藿山石斛	每兩180至350元
原切北芪	每兩7至18元
濂洲雪耳	每兩5至35元
特級杞子	每罐65元
驢皮阿膠	每盒29元
冬虫草王	每兩20元
蟾酥	每兩600元
硃砂	每錢25元
珍珠	每兩280至380元
珠末	每分5元

（自備強力搓磨末 保証真實絕無掺雜）

裕華國貨

揀選道地上貨，自設工場，自行加工，炮炙法製，功效更佳！

總分店均可代客包裝寄海外各地，您買那一種貨包寄那等貨，無所顧慮。

總分店均有藥品部

深水埗分店：北河街與桂林街口

以下三店均可配方

新蒲崗分店：彩虹道32－34號

彌敦道總店
佐敦道分店：彌敦道與佐敦道十字路口

北遊二十九天

香港大學學生會旅行團團員談見聞

香港大學學生會旅行團，昨日在記者招待會上講述了這次旅行參觀的見聞感受。以下是部份團員的發言摘錄：

▲由廣州起，有旅行服務社的三位朋友陪我們，沿途我們隨時可以一個人或者幾個人出外，可以去逛街買東西，街道圖很容易買到，我們去探親，有人還在親戚家住了一晚。

在工人食堂吃飯 看到「參考消息」

▲每日三餐，我們吃得非常滿意，我們選擇的是乙種菜，但有肉、有魚、有菜，……民間糧食看來也不錯，部份食品還要糧票。在上海機床廠參觀時，我們臨時決定留在那裏和工人一起吃飯，食堂大得像間戲院，我們和工人一樣排了隊去買飯，那天的菜式是咕嚕肉兩人民幣二毫，牛肉九一毫，湯一毫半，隨你買，有飯和饅頭。在北京國棉二廠，我們看到工人吃涮羊肉，每碟三毫。現在工人一般工資平均是五十元至六十元，初入行的約三十元，老工人約一百元。

▲從楊振寧的文章中，我們曾知道祖國有一種稱爲「參考消息」的刊物，這次就特地去找來看，結果我們看到了由十二月六日至三十一日的「參考消息」。「參考消息」像「學苑」那樣大小，字粒比一般報紙的字體小一點，上面刊登了西方各國通訊社的評論、報道和摘要，包括紐約時報、基督教科學箴言報等等的，有些內容加有按語。這份「參考消息」的發行就我們不知道，但曾經看到酒店裏的服務員和工人也在看，可見發行很普遍。「參考消息」使我們大開眼界，不會再相信那種所謂「中國政府對人民封鎖消息」的謊言。

坐北京地下火車 會晤錢偉長教授

▲我們都買了一些書，有馬克思、恩格斯、列寧、斯大林和毛主席的著作，也有有關政治、文化、科技的書，還買了前漢書、後漢書。

▲在北京，我們乘搭過地下火車。地下火車現在還未全部正式開放，我們乘坐的火車走了大約十公里。

▲我們參觀過清華大學、中山大學、武漢大學。大學的教育改革正在進行。我們覺得這些大學最顯著不同的，是權力問題。大學的權力是由學校革委會掌握，成員包括工農兵和教授、學生等。大學的教學目標也不同了，以前舊大學是培養高人一等的人，現在的大學是培養無產階級革命事業的接班人。學生的來源多數是工農兵，由自己報名、羣眾推選、領導批准，然後入學；教師隊伍也不純是知識分子，有工農兵，但教學仍是以原來的教師爲主。教學內容以前是封資修的東西，現在是理論聯系實際。學生不再是關在課室、圖書館、實驗室中，而是有很多機會去接觸社會、接觸生產實際。

參觀十六間工廠 雙層火車女司機

▲尼克松說過，美國願意與未來的大國——中國建交，我們就這個問題請教了清華大學的錢偉長教授。錢教授告訴我們：「我們是很大的國家，但我們不是超級大國，美蘇兩個大國自己強大，就要壓低其他國家；而我們則要與全世界所有中小國家一道強大，我們永遠不做騎在別人頭上的超級大國。」

在北京天安門廣場

▲我們參觀過十六間工廠。在武漢，我們參觀了武漢鋼鐵公司，整個廠看來好像有九龍半島那麼大，工人要乘火車上下班，工人有六萬多人。現在武鋼有一至四號高爐，估計要發展到五至七號高爐。那裏生產出來的鋼軌，運去非洲興建坦贊鐵路。在北京，我們去過北京石油廠，廠的面積看來大過澳門，我們估計那裏煉的石油是來自大慶的。

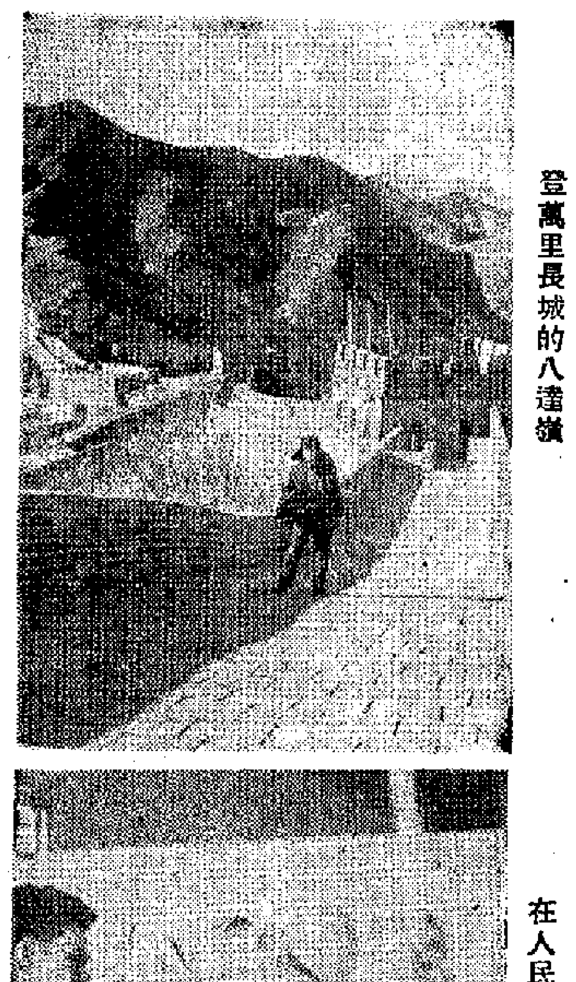
▲我們還去過北京國棉二廠，那裏大部份是女工，廠裏有托兒所，女工上班時，孩子有人代爲照料，婦女受到周到的照顧。新中國的婦女能夠做很多工作，從杭州到上海，我們乘的是雙層火車，從司機到乘務員，都是女的。那次參觀針刺麻醉手術時，看到的也是女醫生在做手術。

目睹針麻切腫瘤 文物古蹟受保護

▲我們在武漢醫院附屬第一醫院，參觀了兩個針刺麻醉手術。一個是切除腹部腫瘤，一個是切除甲狀腺。醫生在病人的足部刺針，病人下半身就麻醉了，但頭腦仍是清醒的，看見我們就拍手表示歡迎；只是一個病人在拿出如足球大小的腫瘤時，看來有些不舒服感覺；切除甲狀腺的病人，縫針後馬上可以吃橙，可以自己從手術床挪到旁邊的病床上。這兩個手術都是中型手術，費用只是人民幣十元上下。現在中草藥被大力提倡，針灸十分普遍，山區農村也可以做到，我們有人買了一本針灸書，只需兩毫，一本藥物書是四毫。

▲宗教信仰在人民中是否仍然存在？我們到過大清真寺。不過，我們在上海、北京等地的食店、國民小食店、旅行社的人也問到沒有信回教的，有的話可以另外給他預備食物。我們也看到有教堂，但裏面沒有人。

▲文化大革命摧毀中國文物的說法，我們覺得多了。但這次我們親眼看到：文物被保存得很好。例如蘇州虎丘塔，近年傾斜得快要倒塌，但現在被加上鋼筋鞏固。宮殿、廟寺的東西並未毀壞，在杭州靈隱寺和蘇州西園，我們看到了七大天皇、五百羅漢，天壇正在重新繪花修葺，很多文物古蹟都寫着「國務院重點文物保護單位」。而在文物古蹟的介紹中，都指出這些東西既反映了古時封建統治階級對人民的殘酷壓迫和剝削，同時也是千百年來我國勞動人民的智慧結晶。今天，文物古蹟被保存得很好，被批判的是剝削階級思想和封建思想。



登萬里長城的八達嶺

在人民公社醫療站裏醫牙病

雨中遊南京　右邊的一位是招待人員，發現她是精外文的。

試坐國產汽車——在上海工業展覽館裏

本版圖片由港大學生會旅行團提供

在杭州新安江水電站

參觀公社農械廠製造的脫穀機

從落後變爲富強 我們的祖國很美

▲這次回去，當然還只是一些感性上的認識而已，但我已經深深感到，我們的祖國是那樣朝氣蓬勃，就像早晨剛剛升起的太陽。祖國人民生活得有目標，他們不是爲名爲利爲個人，而是爲着要把一個本來貧窮落後的舊中國，建設成爲繁榮富強的新中國，更是爲了支援世界人民的革命。

▲我們很多是廿多歲，二十多年與二十九日相比，接受那一個社會的影響較多是毫無疑問的，但是，這二十九日對我們今後將會很有意義。

▲我們過去曾經認爲「苦難的祖國」。但這次回去後，我發覺到我們的祖國已不再苦難，祖國人民正生活在一個很好的制度之下。我們的祖國很美，始終是美得很的中國。

本報記者摘記

体育

星島今四戰東方 爭淘汰杯出線權

賽和加時再和射十二碼定高下

【本報訊】今天在大球場上演的「公開淘汰杯」足球複賽，由星島對東方，開賽時間爲下午三時。一時一刻，先由兩隊預備組進行聯賽。門票分三元半、三元、二元半、一元等四種。

「公開淘汰杯」足球複賽，今天是第三場，過去兩仗，消防以十一比四戰勝警察，南華以兩球淘汰東昇，消防、南華分別獲得上線準決賽權。今天東方對星島，是爭奪下綫準決賽權的比賽。比賽仍踢九十分鐘，賽和加時廿分鐘，再和則踢十二碼球決定高下。

東方與星島是第四次遭遇，在首個環聯賽，東方曾以三比一獲勝，金禧杯首仗雙方打成三比三平手，次仗東方以一比零得勝。

在過去三場比賽中，星島還未贏過一場。星島今天能否一雪前恥，進入準決賽週，就要看今天演出如何來決定了。

星島隊有主將譚柏寧在對抗西德漢堡隊時再戰受傷，據說韌帶與筋傷一個長時期才能恢復在綠茵場上馳騁，他的位置，將由新人蒲達棠替補。星島本屆演出，守優於攻，今天倘若能加強攻力，鋒綫各將把握埋門一腳，就有可勝之機。

東方人腳配搭不壞，球員比賽拚勁亦好，該隊過去有兩勝一和星島的戰績，今天第四次遭遇星島，未能穩操勝券，這場比賽，雙方實力接近，非經劇戰，難分高下。今天的得勝者，將與流浪或電話爭決賽權。

星島：陳樹榮　區永雄　麥天富　曾聰富　譚漢新　蒲達棠　楊少年　謝國強　何耀強　蘇紹源　區彭年

東方：何容興　岑志強　曾展鵬　鄺演英　龔華傑　陸國雄　袁權韶　黃振烈　盧松江　黎實益　蔡華國

南消淘汰杯準決賽 球票明起公開預售

聯賽南華對流浪球票十四預售

【本報訊】西德漢堡隊訪港賽事結束，本港足球秩序繼續。從本月十二日（星期三）開始，連續有多場硬仗舉行，其中包括「公開淘汰賽」準決賽秩序及甲組聯賽南華對流浪，消防對元朗。上述各場大戰，足總均將發售預售票。

「公開淘汰賽」準決賽球票，定十日（星期一）開始公開發售。甲組聯賽南華對流浪則定十四日公開預售，估計這場比賽必「爆棚」，球迷購買門票須提早，否則將會落空。

「公開淘汰賽」準決賽，十二日（星期三）有消防對南華，另一場是星島或東方對流浪或電話。流浪對星島或東方的機會極大。看來兩場「公開淘汰賽」準決賽均有睇頭，特別是消、南之戰，將是一場硬仗，又會出現「爆棚」。南華這季保持不敗，球員近況奇佳，消防球員競技狀態亦轉好，故兩隊碰頭，誰勝誰負，頗難預料。是役門票，足總前昨兩天已開始接受預購，公開預售則從明天開始，至十三日止，每天上午十時至下午二時，下午三時至六時，在香港體育路足總辦事處及九龍花墟場發售。

甲組聯賽，南華對流浪一仗，兩隊在季初碰頭時，不但一早「爆棚」，而且入場人數創新紀錄，兩隊今番再遇，觀眾必更擁擠，爲此，足總特別提早發售預售票。有關人士領票日期是十二日（星期三）開始，公開發售則從十四日（星期五）開始，仍在港九兩預售站發售。

球圈人士有建議 足總設訓練學校

現在足總庫存估計達七十萬

【本報訊】西德漢堡足球隊此次來港訪問，替足總帶來一筆可觀的進賬，使足總庫存達到七十萬元。由於足總經濟充裕，足總有條件開設足球學校，購置健身器材，增設健身房，以便提高球員的體力。

足總在西德漢堡球隊訪港前，庫存接近六十萬元，其中包括十五萬元的「發展足球基金」、近十萬元的「金禧杯球員福利基金」等，還加上一筆定期存款。此次西德漢堡隊在港比賽兩場，足總獲得純利達十一萬元，但確數還有待足總財政小組下月開會才能核算清楚。估計足總庫存可能超過七十萬。

足總目前沒有一個自己的球場，因此編排賽程往往引起不少不愉快的事情。足總有關人士向當局申請撥地建場，但需要一段較長時間才能實現，在這情況下，足總有關人士只好先計劃開設足球學校，增設健身房，購置健身器材，免費供各球會使用，並聘請專人負責指導。

圈內人士認爲，增設一個健身房，足總是可以辦到的，理想的地點是港會球場的看台下，設備只求實用，不必像其他健身會一樣講究。

至於開設足球學校，足總現在也有條件。香港現有不少有牌教練，如黎兆榮、曾培福、陳輝洪、劉添、朱永強、姚卓然等，都願意負起訓練、講課的責任。足球圈內人士認爲，足總如果確定開辦足球學校，可以授權一位教練草擬一個較完整的方案出來。

足總日前已決定購買一些現代化的足球訓練教材和資料，讓圈內有關人士參考。

近三千名運動員參加 勞校今舉行運動會

九時在界限街田徑運動場行開幕式

【本報訊】港九勞工子弟學校一九七一年度運動會定今日和十六日兩天在九龍界限街田徑運動場舉行。

旺角、紅磡、摩托車、電車、筲箕灣五間勞校的學生們，曾普遍展開各項體育鍛煉以增強體質，其後又分別舉行有大多數學生參加的選拔賽。這次運動會的各類運動員接近三千人，是勞校歷次運動會運動員人數最多的一次。

勞校運動會將於今晨九時舉行開幕式，在開幕式上有新廣播體操、其他集體操和機巧運動表演。其中「葵花操」由低年級學生表演，通過各種簡單圖案，顯示葵花朵朵向太陽，在陽光雨露下成長；組國乒乓球運動員「乒乓之歌」表達工人子弟向祖國乒乓球運動員學習的心意；機巧表演由男女學生六十人作墊上運動和箱上運動表演。表演後即開始各項比賽。

輕工業工人聯歡 今起在伊館舉行

【本報訊】輕工業工人新春體育聯歡定於元月十五日、十六日兩晚七時半在伊館舉行，節目有籃球賽、乒乓操、新廣播操、舞獅、遊戲等。主辦工會通知，已領票工人須依時到場。

今日足球賽程

公開淘汰賽				
星島	對	東方	大球場	三時正
預備組聯賽				
星島	對	東方	大球場	一時一刻
乙組聯賽				
精工	對	愚影	港會球場	三時卅分
獄吏	對	光華	赤柱球場	三時卅分
九巴	對	市政	大坑東場	三時卅分
丙組甲聯賽				
華雄	對	約誌	港會球場	二時正
港大	對	港青	薄扶林場	三時三刻
首飾	對	中青	跑馬地場	三時三刻
渣打	對	瑞聯	跑馬地場	三時三刻
友邦	對	中電	跑馬地場	三時三刻
海蜂	對	英海軍	跑馬地場	三時三刻
丙組乙聯賽				
港體	對	航校	嘉山球場	二時一刻
煤氣	對	渣華	嘉山球場	三時三刻
獄吏	對	五一七	赤柱球場	二時正
英陸軍	對	公民	京士柏場	三時三刻
東華	對	鴨青	跑馬地場	三時三刻
高級A組青年杯賽				
赤青	對	聖慈幼	跑馬地場	三時三刻
高級B組青年杯賽				
凱旋	對	港聯	大坑東場	二時正
穎倫	對	東聯	大坑東場	三時三刻
初級A組青年杯賽				
遊興	對	捷青	跑馬地場	二時一刻
民誼	對	青漢	跑馬地場	二時一刻
孔聖堂	對	金鷹	跑馬地場	二時一刻
初級C組青年杯賽				
西青	對	星光	跑馬地場	二時一刻
安東	對	赤青	跑馬地場	二時一刻
永青	對	英聯	跑馬地場	二時一刻
初級E組青年杯賽				
大坑西	對	龍青	大坑東場	二時一刻

東昇總結失敗經驗 加強訓練謀求改進

【本報訊】東昇前晚在大球場以〇比二遭南華淘汰後，該會統帥部和球員認真總結經驗，承認全隊攻守還存在許多缺點，今後需要加強訓練，做好十七日對嘉山一仗的備戰工作。本月廿二日對愉園的一仗，會方擬提出延期一天，在廿三日（星期日）在花墟場舉行。

東昇在「公開淘汰杯」賽對南華時，全場均採防守爲主的踢法，統帥部和球員們賽後總結經驗，認爲守將踢來頗穩健，力阻南華前鋒於禁區之外，南球之失，主要因前鋒發揮不出他們快速的特點，失了中場優勢，後衛常要趨前助攻，無形中加重了負擔，此外個別球員後勁不繼，以致無法作九十分鐘的硬仗。

該隊本周仍會按照平時一樣，星期一、三、四三天晨操，星期二、五晚練，五天的操練，將比前增加。同時設法改善存在的缺點。本月十七日（星期一）該隊在花墟場對嘉山，因嘉山邀得伊地和華爾特加盟，攻守實力較前增強，故東昇決全力展開備戰，以謀制勝。

消防門將勞鑑全 又遭會方「雪藏」

【本報訊】足總昨天接到消防體育會的來信，說因門將勞鑑全在操練時缺課，會方對他採取停賽處罰，「解凍」日期另行通知。此事已引起圈內有關人士的廣泛注視。

消防體育會事實上早於年初時已對勞鑑全施以「雪藏」，使該球員的自尊心受到很大打擊，影響他在場上的演出，現在消防體育會又指他操練不勤，真而將他「雪藏」。最近消防在先勝後亂下，被對手擊敗，會方有人竟把全部輸波責任推在勞鑑全身上，使他意志更消沉。此事現已引起球員和圈內人士的注意，並注視此事的發展。

南華會公開網球賽 男子雙打今爭冠軍

【本報訊】南華體育會主辦的公開網球比賽，今日在南華會場舉行男子雙打決賽，由徐天倫、葉觀雄對杜燦、黃英東，賽後即舉行頒獎。

今天的男子雙打決賽，宿將葉觀雄、徐天倫對黃英東、杜燦，葉觀雄曾稱霸一時，杜燦則屬當某好手，近況而論，則杜、黃組佔優，該組看來有希望取得冠軍。決賽定下午四時開始。賽會並備酒會，賽後款待來賓。

華足聯周二開會

【本報訊】華人足球聯會定於本月十一日（星期二）下午六時在華協會會所召開執委會第七次會議，會議議程是：（一）通過上期議案；（二）追認勝利盃小組第一次會議紀錄；（三）通過十二月份收支賬目；（四）報告事項；（五）宣讀函件；（六）討論會員如何分擔；（七）臨時動議。

業餘體育運動

乒乓球賽

今日賽程　昨天賽果

公民杯公開賽

（九龍會所）上午起

閃電⊖對閃電⊜　九時
曉青對新界A　九時
木工聯對力流　十時半
青苗B對青動　十時半
偉倫對旗原甲　一時半
東聯對先鋒乙　一時半
東苗A對旗原乙　三時
海鳥對黃大仙　三時
向勝對金鷹　四時半
合羣A對全青　四時半
明友勝朗圍　五比零
東平志勝海鋒B　五比零

中區街坊

（麗瑤場）下午
衛東⊜對中和　七刻
猛進對紅星　八時一刻
（萬新場）下午
青松對偉聯　七時
健兒對前進⊜　八時一刻
疾風勝偉聯　五比三
新昭信勝衛東⊜　五比四
衛東⊖勝合華　五比二
雄文⊖勝少鋒　五比零

電業工友

（觀塘）下午
葉青女對友誼女　八時
果青勝大新⊖　五比一
友誼勝文昌華　五比三
鮮果⊖勝曙光　五比零
葉職⊖勝三星　五比二
招商⊖勝協力　五比零
益友⊜勝南南⊖　五比三

小足球賽

印業團結杯

（維多利⊖場）下午
偉聯對品華　二時
同興對海甲之友　三時
有利乙對南華　四時
教育對三達　五時
（維多利⊜場）下午
雄心對偉大　二時
街聯對中區紅青　三時
電族丙對有利甲　四時
（黃竹坑⊖場）上午起
雄友對新聯　十一時
暉印書對中央　十二時
南泰對新年　一時
印青對新興乙　二時
復興對保光　三時
印藝對新華　四時
（黃竹坑⊜場）下午
天寶對彩雅　十二時
東星對衛東　一時
國聯對鴻興乙　二時
遠東對青聯紅　三時
北聯對孚光　四時
（花墟球場）下午
森壹對友誼　二時
南華對泰華　三時
（長沙灣場）下午
力恒對協聯　二時
電族乙對英偉　三時
新力對天籟　四時
（橫頭磡場）上午起
學會對吳心　十一時
香印對永發　十一時
動樂對鴻圖　十二時
石輪對利豐　一時

福建中學 夜中學 招生
班級：日校：中、小學各級暨幼稚園初、高班。夜校：中學一、二、三、四年級暨小五、六年級及英文班。
考期：日校：元月十六日（星期日）上午九時正；夜校：二月六日（星期日）下午八時正
校址：正校：香港北角渣華道一號 電話：七八一五四五；分校：石塘咀大道西五八〇號 電話：四六八七五二；分教處：香港北角道十九至廿一號 電話：七一五五二〇
用普通話教學，兼用粵語、國語解釋 日校有校車接送

M.S. "ZEYA"
正華快輪
元月十三日收貨 十四日開行
直放 亞庇
代理：海外聯合海運有限公司
李寶椿大樓一〇一二室 電話：[illegible]

M.V. HOI HING
海興輪
直透 山打根 斗湖 鄉蒂
元月九日收貨 元月十日開行
惠南有限公司
李寶椿大樓八二〇室 電話：四三五八八四、四三〇六九五

最新型客貨輪時速十八浬有冷藏貨位 全船冷氣設備
M.S. TAIPOOSHAN
大寶山
本期 一月十五日落貨 一月十八日上午十一時開行 直透 新加坡 檳城
下期 二月一日落貨 四日上午十一時開行
貴客惠顧請到中建大廈十八樓本公司接洽爲荷
接貨部：二四一一六二 客務部：三三二三五二
電話：二四九〇九六（五條線）
順昌航業有限公司啓

海天集

汽車，汽車，汽車·

淩源

汽車，汽車，汽車，在祖國，自己製造的汽車，燒着自己出產的汽油，來往在城市的街道上，散佈在各縣、各鄉，奔馳在平原、曠野，深入到密林深山。這是一個舒暢的景象。在或寬或窄的公路上，車來車往。入夜後，車頭燈一明一暗。每一部汽車經過，我都瞧它一望，是什麼樣的車，載着什麼樣的乘客，裝滿了什麼樣的物資。有一件事，叫我心裏暗暗納悶，爲什麼很難看到一部像香港「私家車」般的小汽車呢？

三個多月前，在江南，就有了這樣的疑問。不過沒有認真注意。這一次，在廣州的市面和郊區，在長沙到韶山的路上，我很留心地看着路上的一切，一輛小汽車，也沒有看到。據說，在交易會時期，就有許多小汽車，只爲我去的不是時候，沒有看到。看到的只是汽車製造廠中和工業展覽館中所陳列的小汽車。

自長沙回到廣州，到大瀝人民公社參觀，路上看到一輛淺綠色的小汽車，在我們遊覽車前面遠處，輕快地飛馳。那色調，那車型，顯得好漂亮。

我們到了大瀝公社，那小汽車已經停在那裏，車中已是空的，不知乘者何人。

後來，我問公社的負責人：

「這小車是你們公社的麼？」

「不是的，」他說，「這車是南海縣革委會的。」

換句話說，這小車也仍然是公家的。

像香港這樣，個別的人或一家人，就佔有一部或兩部汽車，消耗許多汽油，東奔西跑，旅行飲宴，這種情形，在祖國是根本不存在的了。

大瀝公社，擁有大型貨車三輛，是解放牌的，是長春汽車製造廠的出品。

我們乘坐的寬暢舒適的巨型遊覽車，有的是廣州出品，有的是上海出品。

在往韶山的路上，對面開來了一部嶄新的線條很好看的中型貨車。當地的朋友指着它叫我看：「這就是湘江牌。長沙出的。」

原來湖南一省，就有兩個大規模的汽車製造廠，一在長沙，一在邵陽。每個縣，都有汽車裝配廠，可以製造小型拖拉機和小型貨車。

怪不得外國汽車商人，已把中國看做一個「汽車製造」的國家了。

在這同時，中國還是一個汽油自給自足的國家。

在這同時，中國還是一個道路質量很高，保養得很好的國家。

汽車的製造，汽油的生產，和道路的建造與保養，這又是一個三結合，促進着中國運輸事業的蓬勃發展。

但是若是留心一下那些大卡車上裝的是什麼物資，那麼，又有一幅更爲蓬勃興旺的景象，展開在我們的眼前。

這些大貨車上，除了一些是日用品外，大多是建築材料，杉木，鋼筋，水管，碎石，水泥，舖地磚……等等。

這些貨車就把我們的想像，帶到許許多多的建築工地上去了。那兒一定有許多平房和樓宇，渡槽和橋樑，學校和工廠。我們祖國的經濟建設，在飛躍的發展中。

日知新錄

「人鼠之間」

晉兵

借斯坦貝克一本曾經引起注意的小說名稱做題目，只是覺得這四個字還合用，沒有別的意思。不過既然提起了這個人，也就有一些感觸。這個度顛身於美國進步文化工作者之林而後來墮落成爲叛徒的斯坦貝克，正如一切卑鄙的投機者一樣，其本身便經歷了從人到鼠的過程。儘管此人當年還有一些名氣，但是，「爾曹身與名俱滅，不廢江河萬古流」，人民的進步事業有了長足進展，而斯坦貝克其人的名字，今天的青年知道的恐怕很少了。

想到把人和鼠拉在一塊來談，原因很多。最近的一個觸動，是看到某報的一篇短評，才得以知道有一種以老鼠做圖案的新郵票要發行。爲什麼要拿老鼠做圖案呢？據說因爲農曆的明年是壬子。那篇短評對這種郵票的設計很生氣，原文手頭沒有，意思是指摘郵票上的老鼠畫得「圖騰」，總而言之是把老鼠醜化了。短評的作者看來是一位對老鼠的熱心之士，不知道他心目中的老鼠該有怎麼樣的一種「英姿」？

我不明白爲什麼會有人對老鼠有興趣。美國的和路迪斯尼看來是這類人之一，他靠醜化了的米奇鼠起家。記不得是多少年前，看過一部卡通短片，寫米奇鼠「智」「勇」雙全，把一隻大貓戲弄得暈頭轉向。迪斯尼不過是一個迎合顧客心理的商人，如果不是有那麼些美國人對老鼠有畸形心理的喜愛，他又怎麼會搞出米奇鼠那樣的一個怪物來呢？

不管有些人如何吹噓「市政」的富麗，可是此地鼠輩之多，令人頭痛。街上常有徑尺的「耳鼠」施施獨步而過，這且不去說，近兩年來，便大變它們的蹤闖之容。起初是午夜出動，後來竟至白晝橫行，對此輩實在有明火打劫之勢。不論有什麼可吃的東西，除非放得十分緊密，不然都難不了它們的餓吻。[illegible]

[illegible]驅使一頭貓又是很大的麻煩。後來實在無法可想，還是要找小貓來幫忙，而不惜專門爲牠煮飯。這樣才使鼠輩的活動稍限於戶外。

因爲被老鼠「追害」了那麼長的一段時期，所以對於它的特性有更真切的了解。它們最貪婪，幾乎沒有什麼東西它們不咬的，不拖走；它們最緊張，敢於公然在你面前走來走去，[illegible]；它們最狡猾，[illegible]

但是也不足怪，因爲這裏的某些人（當然是少數），雖然有人的模樣，卻具有「鼠德」，如貪婪、緊張、狡猾、快活、醜惡、卑瑣、污穢，可憎，比起鼠之間，誰與誰的差別也只是人的說法，[illegible]

因此，有人把老鼠弄到郵票上，[illegible]

黑澤自殺與日影業

余以謙

超短波

著名導演黑澤明自殺未遂事件發生後，連日來日本報紙刊載了不少投書，對電影事業日趨沒落發出了慨歎。

黑澤明以一九五一年導演「羅生門」獲威尼斯電影節的最佳獎而知名，被稱爲日本「最有代表性」的導演和電影作家。他成名之後自組黑澤製片公司，凡是黑澤的影片，影片公司都將他的名字作爲招牌加以渲染。他最紅的時期，影片都賣座。不僅如此，他還爲荷里活和歐大利的公司拍片，成爲西方知名導演。

近幾年來，由於西方和日本電影事業日趨下坡，黑澤的影片不再賣座，他的公司有了不少赤字。雖然他努力掙扎，並設法從電視打開一條出路，結果事都不如意。他本人因而患了嚴重的神經衰弱症，終於走上了自殺的途徑。

黑澤自殺引起日本電影界很大的震動。例如一個電影助理導演負丸山術向「朝日新聞」投書說：「黑澤自殺的消息傳來，使我感受到好似頭部被刀剪一般的震驚。日本電影的現況大家都看得到，用不着我來覆述……今天，一個觀衆輕易不到電影院去，爲什麼日本的影片被日本觀衆見棄到這步田地？

「今天，即使是好的影片也很難賣座，日本電影界須努力重新振作，但這種與往日比較起來，更悲觀一點……日本電影已陷於不可能也說不定。總之，在今天日本電影的現況下黑澤的自殺，使人們的心情更加沮喪了。」

大學生宮川有二在投書中說：「對於廣大影迷們不可少的黑澤明，竟然被迫走上了自殺絕路，究竟是什麼原因？」

「確實，『虎，虎，虎』在攝製中，美國製片家將黑澤去職使他困惱，但是之後他仍然拍出了好的作品……我只能說，當前日本電影界充斥的黃色和暴力，是影片界的情況主義，[illegible]，即使拍好片也不可能。」

戰後日本五大電影公司幾乎壟斷了全國影事業，它們是大映、日活、東寶、東映和松竹。這五大公司彼此競爭，拍拍黃色、暴力[illegible]的沒落不勝感慨。

一九五八年日本影片的觀衆曾達到十一億人次的高峯（每年），本市場和電視片搶走了觀衆，但今天日本電影這樣急劇墮落，日益遭到觀衆所抛棄。

一九七〇年縮減到只有當時的五分之一。結果「日活」、「大映」先後倒閉，剩下的東寶、東映、松竹也都陷入苦苦撑持的境地。這三家公司雖然未倒閉，也是氣息奄奄，半死不活，一據報導，「松竹電影製作部門人員只剩下八十人，松竹電影每年只拍片十三部」，整個製作部門人員只剩下八十人，松竹電影[illegible]

二十年前，還有一些優秀的影片。那時在日本，小影院裏看到的影片很樸實健康。今天的電影內容日益寬廣，廉價的普及與色情、暴力、怪誕（包括那些色情、肆怪）……近年更大拍黃色的所謂「成人電影」供各地的「深夜電影院」放映，這些影片不僅粗製濫造，質量低劣，更嚴重的是腐蝕了青少年的心，敗壞了社會風氣。早在幾年前，日本就有不少人喊「日本電影斜陽化」，固然這和荷里活[illegible]

大公園

燕風谿雨　水天樓

好似頭部被刀剪一般的[illegible]

孺子可教

一名東南亞條約組織的軍校學生，槍殺老師勒款一萬銖。這個學生應名列前茅，授予優異獎。

莫玩花樣

當局對租買大廈和廉租屋租金正進行全面「研究」。有關的居民希望「研究」結果不會一使百多萬人難以安寢。

太平山上

纜車亦申請增加票價。這是真真正正的吊起來賣。

版本和重印古書

翁繼耘

探燈頁

昔日學人，讀書重視版本。版本有良窳精訛之別，讀書人有所簡擇，自是當宜之事。但，有不少的人，却愛一昧崇古，對待版本，迫宋駕元，翻，爲古愈好，做的已遠超實際需要的範圍。

同一種書，爲了做好考訂校勘的工夫，廣採各代和各家不同版本，相互勾稽參訂，那是屬於另一方面的專門工作，在治學上，亦是一種重要的門徑。做好此一工作，有裨於往後的學人，是應該肯定的。但並不是說，每一個讀書的人，都必須做到這一步的工夫。因此獵取版本，開口「宋」，閉口「元」，閉口「千元」，都不是當急之務。除非他是一個廣博的藏書家，或精嚴的刻書家，這些古老的版本對他才有實際需要。

校刻古籍，變稀世之書爲普遍流布的本子，在乾嘉以後，顧爲盛行，黃丕烈、孫淵如諸家，對宋、元、明三朝善本書的影刊，做出了不少的貢獻。他們嚴校精勘，精工模印，不知多少秘籍善本，一時傳播文林，儘管有人還嫌說「古書形式易得，氣韻難具，諸家刻意求工，所謂精英有餘，古韻終有不及。」（葉德輝語）云云，加以貶議；但它之散葉開花，神益學苑，在當時仍然是值得贊許的。在今日來說，問題則是在於：校刊的是什麼古籍？這些古籍實際上是否具有了古爲今用的價值？這才是主要之點，倒不是什麼古拙不古拙之類的問題。

今日重刻古書，除了頭等重要是解決書的實質（內容）問題之外，要做的工夫當然繁重於斷句標點，詮註疏析，批判過濾，不一定要斤斤於「準工部尺」，求存原書面目，也不是一定要恪守原刊行款，泥定舊版顯法的舊規，實際上比較符合當前要求的重新編排的讀本，和一些僅供專家學者研究校讎的影印原刻本，是必須區別開來的，而且今天首要之務，恐怕還要多做前項的工夫。至於像固守敵那樣分取宋、元、明版及古鈔本書，每種刻三三頁「以留真譜」的做法，就更不是適用於今天刻書的「至善之例」了。

近日消息傳出，內地已在進行二十四史的校印，香港方面，也已重印了標點本的「四史」（還將續出「資治通鑑」）。內地的二十四史必將是經過大力編訂加工（如注釋標點等等）和選擇了最良好版本進行的。但如何一種新姿態，目前還未知道。香港中華書局重印的「四史」，却已經看到是很能有益有助於初學及治史者之用的讀物。

比方，拿「史記」來說，它所依據的底本，是同治金陵書局刊行的「史記集解索隱正義合刻本」一百三十卷本。這是張文虎（天目山樵）根據錢泰吉的校本以及自己所見各種舊古本，時本加以考訂，擇善而從的。一向被稱爲校刊精審的善本書。但重要的是十年前中華書局初印時在很大程度上已做過加工排比的工夫，不但分段標點，還把三家注文和本書正文的編排格式做了適當的調度，使得閱目清晰，便於閱讀。——這恐怕才是今天重印古書者必加措意的應有之義。

西窗影話

「大鬼細人」

（Friends）

書苗子

這真是一種追不及待。

令人吃驚，也令人發指的追不及待。

西方電影，在腐蝕年青一代這方面，近來又有了新的發展。半年來，幾部三地出現了這樣的影片：用時情慾的手法描寫青春男女的情慾。

西方電影，在幼小者尚未有性的要求，尚不知「性」是何物以前，就下毒手，起勁地在幼嫩的心靈上，播下荒淫放蕩的種子，在稚嫩的成熟的心靈上，播下荒淫[illegible]長爲覺醒與戰鬥的頑體。

「兩小無猜」一片，已經描過了社會道德的警戒線，讓兩個十歲左右的童齡男女，談情說愛，並且在小朋友們促成之下，舉行婚禮，還秩私奔。

影響這樣惡劣的影片，除了電影手法上的精心炮製，在各地刮下了賣座紀錄，使許多不懂事或剛懂事的孩子，深受毒害。

[illegible]，在那部影片中，還只是[illegible]而已，至少在畫面上，還沒有做出情慾與性愛的「示範」。

「人細鬼大」，却更加無所顧忌了。影片使一個十四歲的女孩，跟一個十五歲的男孩，住在一起，睡在一起，而且還生下一個孩子來。

這就等於不但告訴他們，這樣做是無罪的，只要不被家長知道就行了。如果懷孕呢，那麼買一本書看看，照着書中的指示，小丈夫親自動手就可以把嬰兒接生下來。那個小妻子，抱着新生的嬰兒，就像抱着一個真的娃娃。她原來就希望有一個真的娃娃。

影片把這一切，拍成一件有趣的事情，而把現實生活中，早熟的戀愛與情慾所引致的種種苦惱與危險，全都抹殺，遮蓋。

反西皮的板式和運用

——革命現代京劇常識之六

「沙家浜」「智鬥」一場裏，阿慶嫂和刁德一對唱的兩句，就是「反西皮」：「（刁德一唱）這個女人（吶）不尋常！（阿慶嫂唱）刁德一有什麼鬼心腸？」

刁德一唱的「這個女人不尋常」一句，唱腔音區較低，「人」字後面的拖腔，旋律逐漸下行。這種窮極不振，拐彎抹角的行腔，顯示了刁德一的陰險奸詐，揭示了反動統治階級必然滅亡的可悲下場。到「不尋常」處腔調突然翻高，表現了刁德一的兇狠毒辣、詭計多端。他的「陰陽怪氣」，已經引起了富有對敵鬥爭經驗的阿慶嫂的警惕：「刁德一有什麼鬼心腸？」這句唱腔和前面刁德一的那句唱腔形成了鮮明的音調對比：它的前半句從高處起唱，隨後轉入中低音區，表現出阿慶嫂在高度的革命警覺中，正在進行沉着冷靜和周密深入的積極思考，刻劃了阿慶嫂的機智性格。

把「反西皮」的音調，自然地揉進「西皮」唱段裏，是革命現代京劇的一項革新。

東巴的黃麻

園丁

近日，社會正進不起中最壓迫的纖維之一，東巴黃麻出產量尤其及得，以往，黃麻地向東巴海斯坦進行經濟滲透，同時在於掠奪東巴的特產——黃麻，以及麻價的勞動力。

巴基斯坦是世界上的黃麻出產國，產量約佔世界總量的六成。近年來，巴基斯坦人用黃麻纖維織出一些花樣特別新款的式樣產品，如波斯（伊朗）地毯的產品，受到注意。東巴基斯坦黃麻嚴重被剝削，東巴的黃麻只能以原料出口，而東巴基斯坦又是該國的主要黃麻產區。

黃麻，是植物纖維之一。最重要的港的兩種黃麻廠就是大量出產這種麻敗品的工廠。

公司擁有部分黃麻，公司擁有自己一整套的計劃同西武百貨公司，東實的帶，製作，發行系統和直營影院。[illegible]東寶早已同金中，在這種背景之下，也無法扭轉日本電影事業的頹勢，他們的自殺雖然使很多人驚醒於一時，但是細想之下，也就明白，這實在沒有什麼值得大驚小怪的。

黃麻之所以東巴滿斯坦的重要產品爲優，據說與該地特殊的地理環境——沖積而成的肥沃土壤有關，因爲它被河流刷於河床上，[illegible]黃麻生長。

影劇手記

許他們原先就是「鳳凰」的演員，一起，演和有那段深遠的淵源，工餘之暇和演員們玩在一起，這是「鳳凰」的編導們，我看除了朱石麟、陳靜波之外，鮑方、任意之、陳娟娟、吳景平、龐、李[illegible]許先等都是先演而後編和導的，也有些[illegible]

今年的元旦，許多電影界的朋友們都安排了有意義的迎新會。「鳳凰」的編、導和演員們在迎新前的活動，是舉辦一個淺談的晚會，時間是一九七一年的除夕。

那天晚會的遊戲中，有頂踩汽球，本來這是孩子們最有興趣的遊戲，但童心未泯的袁明，却要和小伙子、小姑娘們一爭短長，姿態倒很活潑，顯示不輸小將們，被後踩到只剩下了姿態，[illegible]時，就踩別人綁在腳上的汽球，[illegible]明採取了幽攻戰術，但仍然奈何，爭持良久，終被淘汰出圈，不過並不是他的汽球被擊破，而是地力不夠他施展，自己摔破了的。

散場遊戲的遊戲告一段落，他們換了文靜的有趣的問答，開的題目卻是有關國際形勢的，諸如中國在聯合國的合法權利在聯合國恢復了美元貶值多少？等等。結果文種是袁明等得最多，在大家一致聲浪下，袁的奇稱取消了參加這個遊戲的權利。

他們玩「天才表演」遊戲，如是最激笑的一項。這遊戲先由各組推一個代表，用形體動作去表演公認人指定的內容，讓自己一組組員來猜。許先那組由許先表演企鵝的行路姿態，由都若冰首先猜中。但到表演到新這個地名時，許先一手指着那邊掛在舞紅幟幕上的「新年進步」，又一手拚命指着袁明，却怎麼也叫人沒法猜到是新疆。又比劃了個哈密瓜的形狀，仍不能令人會意，急得許先不斷得怎麼表演才好，最後還是一動，他跳起了新疆舞來，那種肩膊不動頭却往兩邊擰的動作，大家一看就明了。

起了新疆舞來，那種肩膊不動頭却往兩邊擰的動作，大家一看就明了。題目出到西班牙時，袁明自告奮勇出來，作鬪牛子狀，大伙兒也不明其所指，後來也是許先出來，掏出像牛一樣的門牛的動作，於大家猜中了是西班牙。

試想想情景，抽象繪描、舍的奔跑的老鬪牛士的惟妙惟肖的新疆舞，有多逗人笑的。要不是新「天演」的表演比如起了新疆舞，曾潮劇「沙家浜」，笑得人前仰後合的晚會還捨不得散哩！

「鳳凰」晚會笑煞人

韋妮

小談請客

廣東先生

此時此地

請客吃飯怎樣才能表示誠意，我以爲第一是預約，第二是將商量的事對他人方便，第三是時間上一些什麼人作陪對方，第三是時間上要對他人方便。

預約是頂要做到的，但不能太遲，也不應過早。太遲了，人家不一定有空。譬如在請客之前一天，甚至是當天來通知，人家就可能已有約會，何況時間上是如此匆忙，也不會有人家方便的。

這點，指的是私人性質的小規模請客來說，那公式的宴會，一般則是早有通知，也有正式的請柬，至於公務應酬，無所謂不便。

東前有了別的安排而無暇應約。何況時間上這麼匆忙，也無法做好準備，會使人誤會以爲是臨時湊數，反爲不美。

過早了，人家可能在事隔多天之後一時忘掉，就得在請客當天向對方提出「備忘」。這裏的人，大都爲生活、爲工作、爲應酬而忙，對於請客之類的小事，很容易給工作忙中一時忽略。所以，通常預約以在請客之前兩天較恰當。

同席者是些什麼人，對被邀請來說是重要的，須得將主張熱鬧的名字交代清楚，讓對方自己考慮是否參加，否則就有可能弄得場面尷尬，大家不歡。

這兩件事辦好了，剩下來的是時間問題。比方，對方是一個夜班工作者，你偏偏要他早起，或者，你明知對方在每周之內有哪幾天下班較遲，要準確無誤地於七時起席，這就會使到對方無法不趕，要之有害了。

這些，指的是私人性質的小規模請客來說，那公式的宴會，一般則是早有通知，也有正式的請柬，至於公務應酬，無所謂不便。

私人性質的請客，不一定要大圓枱，十二至十五個，或八九不離十都行。如果大家都是熟朋友，自有一番樂趣。請客的地點，因人而異，倘若你與老友，私寓好過酒樓。由自己太太入廚燒幾味拿手小菜，將使賓主盡歡，這是有時候，也不在乎鋪排場面。

這種請客場合，很可能會碰到不速之客，在情形許可下，不妨一起請進，相請不如偶遇，自然而然，這裏不存在誠意不誠意的問題。

有些人，碰到親友上門，東拉西扯，談個沒完，直到黃昏，人家已有去意，這才提議請客來作留客狀：「不如食餐便飯啦！」這個「不如」，實不由衷，如此做作，不如不做。

（編者：廣先生，謝謝你提供的資料，這一篇不必發表了。）

誰統治美國

（美）杜審夫著　年譯

八　俱樂部與舞會

這樣的俱樂部數量很多，這裏不能一一舉名。比較著名的有洛杉磯的加州俱樂部，舊金山的太平洋聯會俱樂部、匹茲堡的杜肯俱樂部、紐約的聯盟俱樂部、波士頓的薩默塞特俱樂部、聖特爾大的綜藍俱樂部。然而，最爲重要的乃是紐約和其他大都市爽的哈佛、普林斯頓、耶魯等俱樂部。這些俱樂部的紐約分部，佔有特殊重要地位。這是因爲，這些分部乃是各地企業家與大學時代的老朋友會面的場所。

巴爾特澤爾這樣寫道：「……此外，小城市裏的紙廠普林斯頓、哈佛、耶魯等大學的畢業生，如果屬於常春藤系大學的同學會，爲了在華爾街的高樓大廈之間、以及在麥迪遜廣場上尋求更多的財富，就要在最初離開學校的幾年間，每年都參加本校的同班畢業生聯歡會。」

這些同窗俱樂部之所以重要，也是由於它們與其他的俱樂部一樣，既不反猶太，又不反天主教。而且，它們大多還可以將私立學校和常春藤聯系大學所開始的同化其他階級的優秀份子的工作，繼續下去。則繼生活可以將這樣的工作做得更好，而達到過去所達不到的目的。

首先，巨大的、引人注意的別墅，在數量上已經不佔絕對優勢了。這幾年，別墅「內部」發生了很多變化，別墅的生活也出現了各式各樣，有的租放，有的還保持英國古老的鄉紳式作風。還有外國的別墅也成爲周游旅行的不可缺欠的部分，雖然維吉尼亞州和弗蘭恩州的海岸，代替了南方人士和弗吉尼亞州的別墅地帶，以上這些事實都可以證明，別墅成了都市與都市之間的聯繫地點。

爲關係首次進入社交界而舉辦的舞會，從根本上就帶有推動向上流社會傾向，正如巴爾特澤爾所說：「——這成爲最重要的晚會，使階級關係更加穩固起來。」如所周知，爲適齡少女首次進入社交界而舉行的舞會，就是公開宣佈此女已達結婚年齡，暗示着並給新一代的進入社交界而舉辦的舞會，男女參加者大都是以大學四年學的年齡，如果這樣的舞會還不能充分完成本身的任務，則其任務將由男女校友會來完成，或由舊金山、洛杉磯等大都市內的米德爾男子俱樂部，未婚女子俱樂部來完成。

這裏必須指出，有人在研究爲初入社交界的人所安排的舞會時，特別注意舞會的豪華程度，其實，這並沒有抓到舞會的真正目的。舞會的真正目的便是讓這對社會階級固化婚姻，以便維持和更加強固的社會階級，這才是最重要的事。

大公報　分類廣告

招生　英數補習　中學女教師補習英文，數學，物理，化學，速成。電：H-731170

聲明　遺失聲明　茲遺失中國旅行社有限公司簽發入境許可證 No. [illegible]，除向該公司辦理掛失手續外，特此聲明作廢。

遺失聲明　[illegible]

廣瑞行啓

遺失聲明　茲遺失[illegible]銀行存摺[illegible]，特此聲明作廢。

遺失聲明　茲遺失[illegible]，特此聲明作廢。

遺失聲明　茲遺失[illegible]，特此聲明作廢。

遺失聲明　茲遺失長沙灣道新華銀行存摺一本，除掛失外，特此聲明作廢。

喜慶　金寶有限公司　[illegible]

國藥　潘柏　香港德輔道中二五四號二樓　九龍彌敦道三二一號三樓

中醫教授　蔡啓超　專治：風濕・胃病・耳鼻・喉舌・皮膚・瘡毒・痔瘡　診症時間　上午九時至下午[illegible]　電話：[illegible]

百樂門　今晨十一點半　有鳳的女人　春滿玉屏風

麗斯　今天五場仍映　瘋狂飛車黨

南華　今天十點半早場　少男少女　今天加映十二點半　沙家浜　明早十點四　暫停

銀都　今天十點半早場　暫停　今天五點半公映　地雷戰　喜馬拉雅山

用單針麻醉做胸腔手術

偉大領袖毛主席教導我們：「中國醫藥學是一個偉大的寶庫，應當努力發掘，加以提高。」我們遵循毛主席這一教導，把祖國醫學寶庫中的針刺療法應用於臨床作手術，取得了比較滿意的效果。我們經過反覆實踐，由最初的四十根針逐步減少到只用一根針，就能成功地進行各種類型的肺切除手術。這是毛主席無產階級衛生路綫和科研路綫的勝利。

北京市結核病研究所針麻組

學哲學　用哲學

用一根針進行麻醉的由來

我們初作針刺麻醉時，總認為穴位扎得越多，鎮痛效果就會越好，所以在十二經的每條經絡都選了二、三十個穴位。例如做肺切除手術，要在病人四肢上扎四十根針，需要四個醫務人員同時在病人身旁捻針。然而臨床實踐告訴我們，扎針多，效果並不一定好。這就向我們提出了選擇有效穴位，減少扎針數目的問題。

我們認真學習了毛主席的「實踐論」和「矛盾論」。毛主席教導說：「任何過程如果有多數矛盾存在的話，其中必定有一種是主要的，起着領導的、決定的作用，其他則處於次要和服從的地位。」遵照毛主席的教導，我們首先不再扎那些不常用的和容易產生副作用的穴位，繼而進一步大膽設想：在一側胸腔做肺切除手術，只扎手術一側的穴位。實踐是檢驗真理的唯一標準。我們在自己身上進行扎針、測痛等試驗，努力尋找鎮痛效果突出的穴位。實踐證明，扎一側穴位可以取得扎兩側穴位的同樣效果，成功地在病人患側上下肢選擇十六個穴位作針刺麻醉的肺切除手術。隨後又減少為十二個穴位。這樣，不僅針麻效果進一步有了提高，手術範圍也擴大了，從肺葉切除、肺段切除，擴大到胸廓改形、胸膜剝脫，以及某些重症手術。這時，有的同志產生了「到頂」思想，使我們在四年多的時間內徘徊在十二根針的「保險箱」裏，幾乎沒有前進一步。

一九六九年，工人、解放軍毛澤東思想宣傳隊組織我們學習了毛主席關於「停止的論點，悲觀的論點，無所作為和驕傲自滿的論點，都是錯誤的」教導，大家聯系實際進行了認真的討論，一致表示：「我們要反復實踐，勇於創新，繼續前進。」在提高認識的基礎上，我們作肺切除手術用針從十二根減到了二根。通過再次深入學習「實踐論」和「矛盾論」，我們認為，兩個穴位也必定有一個是主要的，起着領導的、決定的作用。如果能找到這個穴位，一根針就可以起到兩根針的作用。我們設想：運用人民解放軍醫務人員深刺透穴的經驗，深刺「三陽絡」穴透「郄門」穴，既可起到鎮痛作用，又可起到鎮靜（可以控制縱膈擺動）作用，從而實現用一根針進行肺切除手術。但是古代醫書記載，「三陽絡」穴禁針。我們想：趙普羽同志在毛澤東思想指導下，用為人民獻身的精神深刺「啞門」穴，打開了聾啞「禁區」，難道我們就不能深刺「三陽絡」穴，打開胸腔「禁區」嗎？同志們懷着深厚的無產階級感情，又一次開展試驗活動，終於掌握了適當的刺激量，在「三陽絡」穴扎一根針進行麻醉，打開了胸腔。一年多來，我們用一根針麻醉，為一百多位病人開胸進行肺切除手術，全部取得成功。

一根針能做肺切除手術的道理在哪裏？

針麻是從祖國醫學中針灸療法的基礎上發展起來的，它是通過針刺一定穴位來達到麻醉效果的。要認識針麻的原理，要想知道用一根針進行麻醉為什麼能做肺切除手術，得先從穴位上扎針能產生哪些生理作用談起。

針刺具有調整人體生理機能的作用，早已為臨床實踐所證實。例如，針刺既可治療高血壓，也可治療低血壓，還能鎮痛。在針麻中，針刺的調整作用，主要表現為鎮痛和維持人體內臟活動的正常功能（例如，保持呼吸、血壓、脈搏的相對穩定）。自從用一根針扎一個穴位做肺切除手術以來，實踐使我們進一步認識到，針刺所以能鎮痛是由於針刺穴位對機體的調整作用的結果。

祖國醫學認為，分布在全身的經絡，是人體運行氣血營衛的通路，它把人體的臟腑、四肢百骸、肌肉皮膚等組織器官聯系成為統一的整體。實際上，古人所說的經絡，與現在已知的腦、神經、血管等結構及其部分功能相符合。所以，不能把經絡學說同現代的生理學、解剖學對立起來看待。我們在臨床實踐中看到，針刺正常人體的穴位，如產生酸、麻、重、脹和「得氣」感覺，痛閾便能提高；針刺患胸部結核、下肢癱瘓的病人的下肢，則沒有「得氣」感覺，痛閾也不上升。這是因為下肢神經失去了傳導功能。我們也曾在單側上下肢扎針做肺切除手術的病人身上，進行血流量和四肢指端溫度的測量，結果證明，針刺的一側同對側相比，末梢血流量加快，溫度升高。這一現象同臨床針麻效果是一致的。如做肺切除手術時，針刺手術一側肢體穴位比針刺對側肢體穴位的效果好，針刺上肢穴位比針刺下肢穴位的效果好。由此可見，中醫所說的經絡，同現代醫學神經、血管的作用是一致的。

針刺有效穴位所產生的調整作用，是通過經絡傳達到大腦而形成的。現代醫學證實，大腦是人體神經系統的最高級部分，是人體內的總指揮部。這點在祖國醫學中同樣有充分的認識。如「內經」中指出「心主神明」（即精神意識、思維活動）、「諸脈皆通於腦」等，都是強調大腦在人體內的重要作用的。大腦對人體的生理活動具有高度、完善的調節作用，針刺穴位所產生的感覺和手術創傷所引起的痛覺，必然要傳達到大腦而發生作用。在生物的進化過程中，高級動物和人的大腦對外界的各種刺激具有非常[illegible]的判斷能力和選擇性。大腦優先接受有益於人體的刺激，竭力排斥有害於人體的刺激。針刺穴位所產生的「得氣」感覺就是有益刺激。所以針刺既能止痛（治療疾病），又能防痛（針麻手術）。針刺穴位的有益刺激的作用，通過經絡傳送到大腦，被大腦優先接受，形成了優勢的興奮灶。這個優勢興奮灶再向大腦皮層其他部位和皮層以下部位擴散。通過神經活動負誘導的規律（一個中樞的興奮過程引致其他中樞的抑制，生理學上稱為負誘導），對於皮層及皮層下的痛覺中樞形成了強有力的抑制，主動地壓抑和排斥手術創傷的[illegible]刺激，致使不能形成痛覺或使痛覺減弱。針刺調整內臟的作用也同時通過大腦來實現。把一根針扎在有效穴位上所產生的鎮痛和調整[illegible]的作用，就足以壓抑和排斥幾小時長達一尺的切口所造成的強烈痛疼和生理紊亂。一根針麻能做肺切除手術的道理就在這裏。

目前針刺一個有效穴位比開始時針刺四十個穴位效果要好，這是幾年來在臨床上反覆實踐的結果。隨着扎針數目的減少，針麻效果不斷提高；但並非任何一個穴位都有這樣的效果。即使現在我們常用的兩種穴位處方，效果也不一樣，有的對防止開胸後的呼吸困難等效果較明顯，有的則鎮痛效果較好。這說明穴位具有相對的特異性，即一定穴位對某些臟器和某些部位在功能上有特殊作用。另外，對有效穴位給予適宜的刺激量，才能增強機體的調整功能，收到良好的臨床效果。於是，我們便認識到，決定針麻效果的主要因素，應該是運用有效穴位和給以適宜的刺激量。我們在臨床上發現，三陽絡（還有醫風穴）這個穴位比較敏感，在這個穴上扎針並給予適宜的刺激量，足以調動起機體的調整功能，戰勝手術創傷的刺激，保證胸部手術的順利完成。

以上說的是針麻手術的物質基礎，即針刺穴位的生理作用。因為針麻手術是在病人完全清醒的狀態下進行的，病人的心理活動在手術過程中自始至終進行着。臨床實踐表明，痛覺是受人的精神狀態所制約的。雖然針麻效果不是病人的主觀意志決定的，而是通過病人的機體發生作用的，但是病人的精神狀態卻明顯地影響着生理機能和抵抗手術創傷的能力。在消極的精神狀態下，焦慮、緊張、恐懼的情緒都能削弱針刺的鎮痛效果。病人樹立了戰勝疾病的堅定意志和信心，思想樂觀，情緒穩定，能主動和醫務人員配合，就可以減低對創傷的感受，因而可以提高針刺鎮痛和調整內臟的效果。例如，過去做肺切除手術時，對解決病人的憋氣問題，我們只在技術措施上打主意，給病人手術前打氣胸，手術中用氧氣吸入，但都沒完全解決問題。後來，我們同時做病人的思想工作，病員在手術前練氣功，手術中情緒穩定，並在開胸後緊密配合緩慢的深呼吸，就較好地解決了憋氣問題。

同時，醫務人員認真對病員做過細的思想政治工作，消除病員對手術的思想顧慮和緊張情緒，為尋找有效穴位反覆進行自身試驗，特別是在手術中用「對同志對人民的極端的熱忱」的態度，採用穩、準、輕、快的操作方法，也是針麻成功的重要條件。所以，充分調動病員和醫務人員的「兩個積極性」，才能保證針麻的成功。當然，強調發揮「兩個積極性」，並非針麻的作用就不重要了。發揮「兩個積極性」必須與針刺穴位的麻醉作用統一起來，互相促進，而且病員的主觀能動作用，還是依賴於針刺穴位引起機體內部調整過程這一物質基礎的。

歸納起來，我們對針刺麻醉理論原理的初步看法是：在針刺下，人體的調整作用是針麻的基礎；有效穴位和適宜的刺激量是充分發揮人體調整作用的必要條件；經絡是針刺作用傳導的通路；大腦是人體調整作用的主導；充分發揮「兩個積極性」是針麻成功的保證。

×　×　×

針刺麻醉顯示了它的無限生命力和巨大的優越性。用一根針進行麻醉做肺切除手術並不是到了「頂」。目前針麻這一新生事物還有些不完善的地方，需要我們在實踐過程中逐步地加以解決。

毛主席教導我們：「在生產鬥爭和科學實驗範圍內，人類總是不斷發展的，自然界也總是不斷發展的，永遠不會停止在一個水平上。」我們一定要繼續努力，讓針麻發出更加燦爛的光輝，為創造中國的新醫學新藥學作出貢獻。

各地通訊

針刺穴位為什麼能提高痛閾

北京反帝醫院　雄毅

一九六五年以來，我們開展針麻臨床實踐和研究工作，從做胃大部切除手術到胸、頸、五官等外科手術，取得了良好效果。為什麼用一根或數根小小的銀針刺激穴位能夠提高痛閾（閾：音域，意即門限），進行外科手術呢？結合我們的實踐和認識，提出一些初步的看法。

針刺鎮痛和手術疼痛的矛盾是在腦內進行的

在針刺麻醉實踐中，手法運針或電針刺激穴位所產生的酸、脹、麻、沉的感覺，也就是「得氣」的感覺越顯著，手術區域的痛閾往往提高得越明顯，鎮痛效果就比較滿意。「得氣」感覺及其持續，是針刺麻醉成功的重要條件。

實踐證明，「得氣」是針刺的刺激在人腦中的反映，是離不開神經系統的作用的。有關感覺的生理學告訴我們，感覺是外界刺激通過人的感覺器官經神經傳導到腦，在大腦中得到的反映。針刺的「得氣」感覺同樣也是這個原理。在腦中如何實現針刺鎮痛的作用呢？我們設想感覺器官接受了針刺或電流的刺激，通過周圍神經傳導到腦，使腦皮層或皮層下中樞相應的神經細胞產生變化，當這種刺激持續地傳導到腦，由於中樞神經生理的特點，這一相應的神經細胞就形成了佔優勢的興奮點，在這興奮點的周圍或鄰近的中樞神經細胞產生抑制狀態或興奮性減低。手術的刺激通過神經傳導到腦，本應在腦的相應部位發生作用，引起痛的反映，但由於針刺的刺激所形成優勢興奮點的作用，腦內反映手術部位刺激的神經細胞，已處於被抑制或興奮性減低的狀態，痛的反映便被抑制了，也就是痛閾提高了，病人就感覺不到痛，或者在正常情況下不能忍受的痛覺變為可以忍受的了。這是針刺麻醉鎮痛原理的初步設想。至於興奮和抑制的物質基礎是什麼？通過實踐，電位差的改變已提供了一些證據，但還需要作進一步的研究。

針刺鎮痛和手術刺激引起的疼痛這一對矛盾，貫串於手術過程的始終。只有當針刺鎮痛這一方成為並一直成為主要方面時，才能起到滿意的鎮痛效果。針刺可以在腦內形成優勢的興奮點，是它成為矛盾的主要方面，取得支配地位的一個重要根據，但是這種優勢只是相對的，而不可能是一經建立，不論手術的刺激多大，病人都不會在腦中有痛的反映。鬥爭是絕對的。關於刺激量的概念幫助我們從矛盾雙方的力量的角度來了解針刺鎮痛的作用。刺激量是和刺激強度、刺激時間有關的。從單位時間看，手術的某些刺激強度要強些或強得多，而從累積的總量看，可能針刺一方為強；結合優勢興奮點的作用，則能使針刺鎮痛一方在全過程中成為起主導作用的、佔支配地位的一方。「然而這種情形不是固定的，矛盾的主要和非主要的方面互相轉化着，事物的性質也就隨着起變化。」在針刺麻醉下做手術，我們經常體會到，當切割神經末梢豐富的部位，如某些部位的皮膚、腹膜，以及牽拉肺門、胃小彎的神經血管根部時，病人往往感覺疼痛。這是由於手術刺激強度很大，即使時間很短，其刺激量還是很大，加上原來的手術刺激的累積量，超過了針刺的作用，這樣在短時間內痛就轉化為矛盾的主要方面，病人就感到疼痛。因此，手術醫生應當盡量縮短這些部位的操作時間，或減少內臟牽拉。

在手術中為了增強針刺一方作為主導作用的力量，減少手術引起疼痛這一方的力量，使針麻取得預期的效果，選擇最好的刺激點（穴位），採取適當的刺激強度、誘導時間、刺激方法（手法或電刺激），是很重要的。

病人的精神狀態，也是影響針刺麻醉成功的一個重要因素。由於針刺鎮痛和手術疼痛這一對矛盾的鬥爭是在大腦進行的，可以設想大腦內的思想活動必然會影響到矛盾的雙方。病人有積極的精神狀態，相信針刺鎮痛的效果，就容易獲得好的結果；否則效果往往不滿意。

經絡在針刺麻醉中的作用

根據我們現在的了解，經絡現象與神經系統的功能是密切相關的。針刺產生的酸、脹、麻、沉的感覺，並不都是沿神經幹行走傳導，看來似乎不好用神經系統來解釋。但我們認為，針刺後感覺之所以產生及其在體表的走向現象，卻必須取決於神經系統功能的完整，包括中樞和周圍神經及其末梢，也包括全部植物神經系統，而不能只按神經幹的解剖生理來理解。因為感覺只有在腦內才能得到反映，針刺的刺激必然要經過神經傳導到腦。

對一些完全性截癱的病人或半身麻醉的病人下肢作針刺，病人沒有感覺。即使最容易「得氣」的穴位，這些部位一旦作了半身麻醉便不出現「得氣」感覺，這就說明「經絡」現象離開神經系統是不能單獨存在的。而「經絡」現象又不能用神經幹的解剖生理解釋，正好說明神經幹不能代表整個神經系統。

對於交叉取穴的效果問題，我們是這樣認識的。中醫早有「病在左取之右，病在右取之左」的實踐和理論。這種效應是客觀存在的。但是，在交叉取穴時如果在穴位上先用局部麻醉封閉，或在完全性偏癱病人的偏癱側上肢取穴，都不能得到預期的效果。這些都說明「經絡」現象是不能離開神經系統單獨存在的。我們不能從局部神經幹的生理解剖觀點來看交叉取穴的現象，而應把神經系統的全部作為一個整體來考慮。交叉取穴亦是通過神經中樞的作用發生效應的。至於神經中樞如何實現它的功能，還需要進一步研究。

那麼神經系統和經絡是什麼關係呢？這必須認[illegible]。我們的體會是，中醫所說的經絡是從功能方面來認識的，[illegible]的一個體系，主要講的是功能現象，它不是一個獨立的解剖系統。古代對於經絡的描述，如「靈樞」「經脈篇」說：「經脈者所以能決死生，處百病，調虛實，不可不通。」「本藏篇」：「經脈者所以行氣血而營陰陽，濡筋骨，利關節者也。」「海論篇」：「夫十二經脈者內屬於腑臟，外絡於肢節。」用現代的話來說明經絡的作用為：第一，分布全身各部位，把人體五臟、六腑、頭面、軀幹、肢體各部分聯成一個整體；第二，經絡是人體氣血運行的途徑，使人體氣血循行不息，器官和組織得到營養，從而發揮它們的功能；第三，維持機體的平衡，保持各器官功能的協調，否則「經絡失常，氣血不和，則百病皆由此而生。」所以經絡講的主要是功能。它的功能範圍目前尚不能用單一的解剖系統和其生理功能來說明，而涉及到幾個解剖系統及其功能，如神經系統、循環系統、內分泌器官等。其中主要的還是神經系統的功能。經絡不能完整地包括任何一個單獨的解剖系統的功能，首先就不能包括神經系統的全部。根據中醫的敘述，神經系統的高級中樞的一些活動，如精神方面的，就不包括在經絡之內，而屬於臟腑範疇。但就其鎮痛這一部分而言，我們認為現代醫學可以用神經系統的作用來解釋，祖國醫學可以用經絡學說來解釋。一個講本質，一個講現象。這裏所講的經絡現象和功能，實際上就是指的神經系統的功能。而神經系統的功能，現代醫學目前也沒有完全搞清。我們相信，通過對針刺麻醉原理的研究，必將把這個問題搞得更加清楚，同時有助於把神經系統功能的研究大大推進一步。

風雲雷電

梁羽生

十、高手大會

借力打力搗鳥巢

眼看鳥巢蒲扇般的巨靈之掌就要劈着李思南的額門，李思南這才舉起手來，輕描淡寫的一掌拍將出去。看來似未曾用上氣力，雙掌相交，無聲無息。

鳥巢一聲大喝，站牢馬步，運勁一推，腳下青磚碎裂，塵土飛揚，他的雙足已是陷入泥中。李思南紋絲不動，只見李思南的手腕緩緩擺動，或向左移，或向右移，移動的幅度很小，說也奇怪，鳥巢用了全力攻他，卻是不能向前推移一步，身形還得跟着李思南手腕擺動的方向，晃個不停。

原來李思南使出了「四兩撥千斤」的借力功夫，鳥巢的力道從正面攻來，他就撥向右方，右面攻來，他就撥向左方，移轉之間，已是把鳥巢的剛猛之極的第八重「龍象功」的力道輕描淡寫的化解了。雖說這是「借力打力」，但本身要是沒有非常深厚的內功，那也是施展不出來的。

不過片刻，鳥巢已是汗如雨下，氣喘吁吁。他的內力源源不斷的發出去，卻似泥牛入海，一去無蹤，不由得慌了起來，暗自思忖：「這小子以逸待勞，我的內力總有用盡之時，這卻如何是好？」心念一動，陡地手腕一翻，抓着李思南的虎口，猛地喝聲「起！」果然把李思南的身軀一下子就揮了起來。

衆人都以為李思南可以穩操勝券了的，不覺都是大驚失色。焉知他忍不着又叫道：「這似乎不是比拚內功吧？」

原來鳥巢用的是大擒拿手法，加上蒙古武士最為擅長的摔角功夫，要把李思南摔倒的。他內功比拚不過李思南，只好自食前言了。

鳥巢冷冷笑道：「勝者為雄，你管我用什麼功夫？」「這小子老是取巧，不敢和我真個硬拚嗎？」大笑聲中，把李思南高高舉起，作了一個旋風急轉，就要把李思南摔將出去。

但說也奇怪，他雖然把李思南擲出去，李思南竟似附在他的身上一樣，只用兩指搭頭反扣他的手腕，他就甩之不脫。

李思南一聲冷笑，說道：「你要和我比拚內功不是，那就好好的拚吧。」話猶未了，鳥巢已是覺得有如千斤重壓，壓在他的身上。（六九二）

我們的重逢

海辛

房主原來是故人

傍晚，六點半鐘。

不遲也不早，我歸途那麼的，雖然回到自己的家，但卻有陌生感覺──眼前的一切陳設都很陌生。

甚至給我開門的阿三，也給予我特殊的印象。她用欣欣的神態招呼我，直當是什麼貴重的客人。

「陳先生，以為你忘記了。」她故意把聲音放大。

「你說六點半鐘之前嘛。」我看着風鏡。

「快步客廳，小姐在等候你。」她以臉孔指客廳一側。

我被迫向前移行。

一個穿黑紅旗袍，一對精緻花鈕的[illegible]女子，坐在廳的沙發上，一本彩色畫報在手中。[illegible]斜視她側面的臉龐，我[illegible]木偶般的呆站。猜疑，惘然，沉默，[illegible]分鐘，當我再提正面注視[illegible]名字：

「朱文麗！」

同樣地，對方也喊出我的名字，驚愕，惘然，終於喊出一聲：

「華明良！」

「我找到你這個新房客回來──」她笑着說，一直注視我。

「怎麼也不會想到的，你是朱文麗！」

「只是我再也想不到，我[illegible]」她[illegible]地笑一笑，把擱在手中的畫報擱在沙發上，神色倒很坦然。「我們好久不見了，我一直堅信終會見到你的，卻想不到竟有這樣的奇遇。」

她伸出手來與我握手，很鄭重地。

追想她在今天早上的作為，本來是值得歡欣熱烈的故友重逢，卻讓一股嚴冷的精神所代替。

不，不，她不是我心目中的朱文麗。

除掉那張臉，除掉那個名字，她再也不是我曾經深深愛着的朱文麗。

她是另外一個人！一個搶人家丈夫的女賊！她是我的女房東！她是[illegible]！（八）

風、雨

夏易

「再見！」凌善依依不捨地向那羣[illegible]揮手。

「再見！」那姑娘微笑着。

雨停了一會兒，此刻又稀稀地飄着豆大的雨點。我們越過馬路，繞過兩輛停在附近監視的警車，走過幾個走動着的男警女警身旁。

「大哥，走一段路，不要立刻回去。」凌善興致勃勃地說。

「好！」

「有風啊！」凌善提高嗓子說，帶點幻想意味的眼睛，望着夜空。

「我是想起他們。」凌善又補充說。她回看一眼，跟着，我們轉過街角，我們再看不見那羣羣堵的抗議者了。

「風！雨！嗅！」凌善自言自語地說。

「還好！」我說，「看，雨又停了。」

「大哥，什麼叫作『新左派』？」凌善忽然問我。路面濕漉漉的，她幾乎在濕滑扒了一交。我跟她[illegible]一番。她就說：「今天露西姐姐告訴我，那裏姐姐有很多的新左派朋友。她又說，不知誰誰，名字我忘了，是典型的新左派。不知誰，是站在一般人道主義立場來同情那些殖[illegible]人。」

「她還說了些什麼？」我問。

「她就說了那麼幾句，後來有人走過來，就沒說了。大哥──」

「什麼？」

「剛才你有沒有看見從一輛私家車下來的神父？和一個外國人一起來的。」她又問。

「看見了。」

「天主教會也來管這件事！」

「他們有他們的一套，他們有他們的辦法。」

「大哥！」

「什麼？」

「我精神很好，一點睡意也沒有。我還不想那麼快回家，再走一段吧！不要那麼快坐車。好不好？」

「晚啦，你要跟你媽媽交代！」

「那就推在你身上，嘻嘻！」她笑着。但立刻又補充：「跟你說笑！」

（三四四）

歸心

八、話舊的情緒

「你打算怎麼迎法哦？」

「我們是窮苦人家出身，做事要講節儉，這年頭日子勤儉，要迎媳婦也簡簡單單就算了！」

尹福生聽了嫂子說的，點了點頭，說：「就是要講節儉簡單。」他雙眼盯着嫂子，微微帶着回憶的笑容，又說：「嗯──記得那時候，我要娶你回來了，連租一頂青衣轎的錢都拿不出來，就只好從八里外的西村迎着你走路回家──」

「其實那時候也不興用青衣轎的！」說起幾十年前的事，尹老媽也覺得無限興緻。

「你還記得吧，我們鄉裏的風俗是到太陽下了山，新郎才出門去迎新娘子的。那個晚上，我找到同村一個兄弟作伴，打着燈籠去迎你了──」尹福生用手捏捏一頭斑白的頭髮，回憶把他帶到年青時代去了。

「怎麼不記得，我摸黑跟你走了一段路，攀高跨低的，沒走一半路，就把那套新衣給弄得滿是泥巴了！」尹老媽說得開心，但笑迴來。

「快到家的時候，你走得急了，一下就扭壞了小腿，還得我攙着你進門口的呢！」

尹福生說得興奮，一時忘形，站起來走了兩步，腳步太急了，那雙關節風濕痛的雙腿，人幾乎要摔倒了。尹老媽連忙上前把他扶住，說：「別說得太高興，連自己有病也忘了。這回不是要你來攙我，是要我來扶你啦！」尹老媽不是嫌棄老伴，而是心疼他的腿啊。

小說林

拳脚生涯

程不落說真同意。一直以來，他們的行事就是要對付皇上海。程不落、梁頂富、秦超，原來都是皇上清的人，後來兩刺了，三個人就自立門戶，而且，每做一事，都以能打擊皇上海為目的。

「好極了，梁老弟，我看，你就跑一趟，想辦法跟大虎通通氣，一定還說服他給帶頭，多多關照。這就是要的。演員道力，你就拿出『保證』的法寶，到補他看出我們有神掉本力的意思，還有，梁頂富是大虎的拜把兄弟，你也要保證，保證給他買一個好位置。」

秦超和頂富對不落這番話，有同意也有不同意。

兩個人都同時開腔。

論財力，他們當中，首推程不落，其次是頂富。所以，發言權或決定什麼，常常落在不落身上。

頂富還沒說話，秦超只好讓他先說了。

頂富也不推辭，說：「要我跑一趟，為了『財路』，我義不容辭。可是，男人家，實實然到那裏頭去，只為找到大虎，找看，未免過於體驗，我推荐『一個人』，一個女人。」

頂富要推荐什麼人，他不說，其他兩人都猜到了。

頂富要推荐的是黎中白。黎中白是他們那一夥的製片人，是他們那個圈子裏唯一的女製片家。這之前，她當過女星，而且是學院的「脫派女星」。

她嫁了丈夫辭導演的關係，當起製片人來了。

頂富還說了「請」，說：「黎中白到那裏頭去，她該巧立名目，檢查『武旦』陳倩倩在那裏，要我們一直宣傳陳倩倩回影壇，當我們拍片那麼了不起。黎中白這一去，不妨說是去跟陳倩倩捉拍何時回來。這是大事情，大虎有來往，陳倩倩也一定願意。連繫成陳倩倩的拾錢，黎中白不是更易跟大虎接上嗎？」

這意見，不管大虎讚許，論頂富的「老師爺」。

「我是說，剛才程老兄說過只有龍說，為什麼不說？」

目眾般，而且說：「要說，你不是看出了大虎，多化點錢也無所謂，特別高興，他和平常一樣，還是表示這一點，倒該考慮這樣才好嘛。

[illegible]也不好肯定大虎就他賞識呀！」

（六）

一家四口

林輝

八、憎恨之情

林漢才聽到老張的「經驗之談」，真是氣憤了，而老友在茶樓喊完這番話後，志才就趕着回家去。

一路走一路盤算：雖說離真正搬遷的時間還有一年，但也不能完全不預作打算。比如，家裏的經濟就要精打細算一下，將來搬了家，肯定是個很難的光景。越想越煩，志才自言自語地說：「唔，別管了，到時再算吧！」

回到家，笑娟和林婦仍然沒有吃午飯，在等他的消息。志才抱起小國圈，對妻子說：「快開飯吧，我和老張吃過了！老張說的話是對的，不必焦急，焦急也沒有用，反正還有一段的時間！」

笑娟望了丈夫一眼，但飯早涼了，很難下咽。

林婦用開水伴飯，胡亂倒下肚去。她的心很悶，然間，她對陪伴了她幾十年的舊樓房，有了一份說不出的留戀。以前，這種感情是從來沒有過的，甚至一直在埋怨──灶頭太高不就手，廁所水漲壞了，業主也不肯修理……如今，這些埋怨都不復存在了，她只盼望拆樓的通知是假的。這個家辛辛苦苦建立起來，由她和志才的爸爸挑起這個重擔，稍後又輪到志才、笑娟和小國圈，一家四口雖然免不了有些爭吵，比如她和笑娟之間，就不是那麼和洽，笑娟的所作所為，站在她的審視光看來，就不大順眼，但是，問題並不嚴重，只要大家忍耐點，也就過去了。但這次拆樓，家就散了，要重新建立起來，可不容易啊……。

冷眼旁觀

史書

於是，一個穿制服的人，像是個領隊，慢條斯理的走到櫃檯口，指着蘇媽媽向蘇美嫺問：

「什麼事？」

「打劫呀！」蘇美嫺說。

「搶劫打劫，」這人緊張了，於是大聲向其他的夥伴說：

「喂，是劫案呀！」

他的夥伴也跟着緊張起來，沒有來時那般的悠閒，合力推開擁上來的人堆，說：「快讓開道來，這是劫案，當心被控『阻差辦公』！」

這一句「阻差辦公」似乎發生了效力，人羣不敢再往前湧，而是盡量往後退。

那領隊的叫人馬上通知總部，說這是劫案，要加派人來調查。另外，卻用了責備的語氣對蘇美嫺說：

「剛才是不是你報案的？為什麼不說清楚是劫案，而只說是傷人！」

蘇美嫺沒有去打九九九，只好說：「不是我報案。」

「那麼是誰！」

「是我！」那中年婦人說：「我認為救人要緊，所以通知馬上派救傷車來救人。」

「你是傷者什麼人？」聲音很嚴厲，似乎對那中年婦人的答話不滿意。（八）

精仔明

向肥佬方埋手

精仔明咬嗒入林伯父手，便轉移目標，向意東糖果店的事頭肥佬方埋手了。

他選擇肥佬方下手是有原因的。第一，那晚，精仔明發現肥佬方很「眼拜」他，每次他提出什麼意見，肥佬方總是點頭表示同意。第二，肥佬方沒有去過香港。第三，他認為肥佬多數忠厚老實，例如涼茶舖的勝叔，就是生得肥肥胖胖的。第四，肥佬方有「衆人外父」之稱，膝下有六個女兒之多。

這東糖果店在華僑區，一個舖位，談不上什麼規模，但是據說生意不俗。當年很少外國糖果在海防傾銷，少數法國糖果只有法國人才能享受，所以本地自製的糖果有價有市，肥佬方身兼事頭和糖果師傅，他的糖果除做本地生意之外，還推銷到附近的墟仔去。因此，肥佬方是當地殷商之一，平素對公益事業也頗爲熱心的。

那天，肥佬方和大女兒大嬌坐在舖面內，忽見一個靚仔走進來，望真下，就是香港來客鄉世興先生，不免受寵若驚，連忙起身迎接，叫大嬌奉茶。

精仔明打量大嬌一眼，見她芳齡二十上下，正如一般生長在熱帶的女郎，黑黑實實，身材豐滿，樣子就很平常了。

大嬌不知精仔明是何方神聖，初時還以為是安南拜師，因爲精仔平時極少穿西裝的，後來知道他是香港客，就更紅面白，談吐風雅，這種人才在海防是很少有的。那時保守的海防華僑社會，男女公開社交的風氣還沒有展開，大嬌見了一個陌生的年輕男人而沒有「避席」，已經算是很開通了。

精仔明[illegible]，便大讚肥佬方一番，又讚他的手藝精巧，使大嬌笑逐顏開。

精仔明走了，大嬌向老竇問他是什麼人。肥佬方曰：「是香港一個大財主仔，[illegible]，我們做生意，就要靠他了。」（六九九）

退潮　蒼鷹

八米厘電影的新進展

光照

自從一九六五年八米厘電影有了大改進以來，時逾六年，八米厘又有新的進展。這就是：㈠八米厘影片可以在自己家中的電視機熒光幕上放映，而且有聲。㈡八米厘電影可作光學錄音，且可在拍攝現場同時錄音。㈢新型八米厘攝影機與高感光度彩色菲林的並用，可增高光量達廿倍至四十倍。以下摘要爲讀者報道，想爲八米厘拍友所樂聞。詳細構造及圖片，因限於篇幅，從略。

（一）

向來只有用錄影機拍成的磁帶，自己可以在家庭電視機上映看。攝影機拍成的影片，由於電影菲林與錄音磁帶，構成完全不同，只有電視台應用特別的設備，才能播映出來。此種裝置大型價高，且只有卅五米厘及十六米厘影片用的。最近日本富士菲林公司製成了一種供八米厘影片直接在家庭電視機上映看用的播映機，稱爲CVR Player（CVR係Cine Video Recording之略）。體積只有電視機的一半大小，使用簡易。裝上自己拍的彩色（或黑白）八米厘影片，即可在家中彩色（或黑白）電視機上欣賞。這是把菲林上畫像變成爲電視信號的裝置。需要映看的影片，用專用的盒裝，普通的長卷配上附件，均可裝進。只要把配機連接在電視機的天線接頭上，運用空餘的線路，即可映看。每盒影片，可映五分至廿一分鐘，長卷的影片，可映達半小時。現時尚在大量生產的準備中，今夏可以上市。

（二）

富士CVR Player適用的有聲影片，須與一般正規的電影同樣具有光學聲帶。因此，富士菲林公司同時完成了自己拍八米厘電影以前所不能的光學錄音法，即是在拍攝的同時，直接在機中的菲林上，錄成濃淡不同的光學聲帶。適於這種用途的八米厘攝影機爲Fujica Z600，鏡頭F/1.8，焦距爲8.5—34米厘的四倍變焦。機內有光學錄音機構（使用發光晶體二極管），機身有週接話筒（Microphone）的插座。可用每秒鐘廿四格的速度錄音。菲林顯影時，聲帶同時冲洗完成。機身略大，售價與日本貨八倍機相彷，今夏可能與播映機同時上市。

（三）

夜間在室內拍彩色八米厘，現時常需加用補助燈光，較費手續，拍攝廣範圍的場面，照明不易均勻。如遇到不能使用强光燈的地方，就無法拍攝。最近柯達公司製成了兩具新型的八米厘攝影機——XL33及XL55，鏡頭均爲F/1.2，焦距前者爲九米厘，後者爲9—21米厘的低倍變焦。並開始供應超八米厘盒裝的高感光度（ASA 160）彩色菲林Ektachrome 160（原僅供十六米厘電影用），專供夜間攝影之用。XL33及XL55兩機的特點是：㈠鏡頭口徑達F/1.2。㈡快門的開角加大至230度，㈢不用反光式觀景窗，以便進入鏡頭的光量全部用於菲林曝光，無須分出一部份光量作側光及觀景之用。㈣可拍每秒鐘九格的慢速度。比起用一般八米厘攝影機所增的光量，可以計算如下：由於第一點，光圈可收小1.5級。第二點可收小0.4級。第三點可收小0.4級，共計可收小光圈2.3級。如使用每秒鐘九格的拍攝速度（第四點），再可收小一級。如裝用Ektachrome 160菲林，更可收小二級。比起一般的八米厘攝影機裝用ASA 40的彩色菲林，如用標準十八格來拍，共可收小光圈4.3級，等於增加光量約廿倍。如用慢速度九格來拍（畫面中不宜有動體在內），則共可收小光圈5.3級，等於增加光量四十倍。因此，夜間室內攝影，自可無需補助燈光，都能拍好了。XL33及XL55兩機，當然也可使用普通ASA 40的彩色菲林。Ektachrome 160菲林，除了早期出品的超八米厘機及廉價簡單的機種外，中、高級機的新製品，都能裝用，但不宜作爲日光下拍攝之用。XL33及XL55兩機，形式特殊，拍攝時容易保持穩定。Ektachrome 160菲林，及XL33（售價五百餘元）XL55（售價八百數十元）兩機，本港市面已有到貨。

兒童　新丁

「我們的生活」影展受觀衆熱烈歡迎

「我們的生活」攝影展覽本月二日起在尖沙咀星光行中國出口商品陳列館公開展出，連日來觀衆擁擠，受到歡迎。今日假期，參觀者會更多。展覽至明（十）日下午六時止。

本屆「我們的生活」影展特別製備了一批紀念品，定今（九）日下午二時起在展覽會場送給參加本屆影展的全體作者，大家可憑作品收據前往領取。

「攝影畫報」特大號 介紹世界各國名作

攝影畫報一年一度的特大號，今年提前出版，介紹世界各地的名作，分作五部份，計爲彩色作品、香港作品、中國作品、東南亞作品和世界各國作品等，每一部份均有專文介紹每一張作品的內容和結構，幫助讀者欣賞。除去沙龍名作介紹外，仍有大量篇幅刊登專題稿件，如奧國攝影家的室內攝影佳作「老農居」，拍攝奧國農民的室內居住情況，技術老練，藝術表現頗富典型，爲不易見到的佳作；街頭攝影術和取景技巧講座恢復刊出，前者爲造船工人之工作造型，後者介紹春夏秋冬季節感的表現方法；旅行與攝影介紹九龍「大環頭」，用四張橫幅照片接駁，表現清水灣大環頭等一帶的地理形勢，甚爲可貴。其他如怎樣拍好彩色相，活動電影拍攝技術，攝影新品，生活照片專頁，攝影術講座，攝影詞典等專欄均甚豐富。本期爲特大號，每冊零售三元，各區報攤書店均有代售。

黑白

（第五一九期）

多參考別人的作品

村夫

許多時候，我們會聽人說某君的攝影風格另創一格。攝影能自立一格，這顯示個人對攝影藝術有着一定的造詣。

不過對於「另創一格」這個問題，我們應從兩個方面來看。比方，有人是經年累月地從事攝影工作，在不斷的實踐中培養自己的攝影藝術，逐漸形成了自己的特點——個人的風格。但是如果只是爲了「另創一格」，或只是要與人不同，故意將照片處理得標奇立異，說道是「自己的方式」，這樣就似乎有點問題了。爲什麼呢？因爲要有自己的風格，是應該從工作實踐中發揮特點。如果未有基礎，只是爲了要與人不同而亂拍，是不能有太大的成就的。

事實上，我們學習攝影，不是只從單方面進行的，對於任何題材，只要能夠接觸得到和覺得有意義，我們都應當嘗試拍攝；對於攝影技術，只要符合題材實際的需要，都應該學習運用，務求自己能夠掌圓，這樣，特別是對於初學攝影的人來說，就不應從單一方面來看所謂「風格」的問題，更不應該只爲了要標奇立異而忽略了正確對待學習的問題。

當然，要想自己的攝影風格好——要具有一種正確的風格，我們就必需要拍攝出爲大家所喜歡的照片來。而若要自己能夠拍攝到這樣的照片，首先就要多拿別人的照片作爲借鑑。因爲在通過對別人的照片作參考，客觀地去分析它，那些是好的，那些是不好的？或取別人的長處，使自己得到不斷的提高，才能收到實際的好處。

參考別人的照片，我們不妨全面地去研討。例如從題材開始，看看它的主題是什麼？爲什麼要選擇這一類的題材來拍攝？它是從哪一角度表現出來的？其次，就是看看它的表現形式了，是特寫呢？具有生活的動態？是否運現場氣氛而拍下來？是正面還是側面地去說明事物的真相？同時還要研究作者對照片裏主體的安排，畫面的經營（結構）或是對背景的處理，光源的運用以及景深的控制等等都要參考。有些時候，對於別人的黑房工夫，如照片相紙類型（光面、珠面或絨面、絲面、綢紋等各種類）的運用、照片的色調、反差、加減光以及其他特別的黑房技術等問題，都不應該忽略。

要客觀一些，謙虛一些，我們還應拿出自己的照片來，與別人的照片作比較，這都是向別人的作品來借鑑的方法之一。因爲通過比較，好與不好的地方都被擺開來，使人一望就明白。這就是爲什麼當我們在參觀一個攝影作品展覽時，常會發覺到誰的照片是較好和較突出的緣故。

無論是對別人照片的研究或是在將自己的照片與別人的作品作比較，若自己研究的功夫發生困難，也可以請他人幫助，將自己的看法或問題說出來，請人家多提意見。根本上，他人對自己的照片的看法，往往會客觀得多，所獲見解也較爲準確。據筆者所知道，許多攝影團體，如中華攝影學會等，他們那裏便經常設有這類型的輔導小組，將組員的照片拿出來，互相比較，共同討論，以便獲得較爲統一的結論，這正是專門爲組員解決照片問題的好方法。

當然，無論是通過什麼方法來研究，我們都需要要求自己具有誠懇的態度，嚴肅地檢討不對的地方，認真地接受正確的意見，只有虛心，我們才可得到真正的進步。

香港卅五會澳門拍日出

香港卅五米厘攝影研究會，定本月十六日舉行戶外攝影，目的地爲澳門。參加的會友可於本月十六日晨五時半在澳門海上皇宮酒樓集合，屆時由吳文輝、陳炯康、李合欽會友領隊前往拍攝日出，各參加者希自己安排舟車膳宿。

中總攝影班開課 今晨運動場獵影

中華總商會開辦之攝影新班，經於一月六日晚在該會禮堂舉行開學禮，以後逢星期四下午七時半至九時半上課。又該班變通活動，今（九）日以運動會爲題材，將前往花墟球場獵影。

蝸居　志偉

飛躍　陳紹林

夜市（「我們的生活」影展作品之一）　李超宏

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
芬藍	FERNCLIFF（上午一時）	西北太平洋加州	九龍倉	多利順
烏干達	UGANDA（下午八時）	東非	B17	渣甸
青洲	TSING CHAU（上午五時）	波斯灣	A34	太來
海王	HAI WANG（晨早）	基隆	西環碼頭	東海
光大	KWANG TA（下午）	高雄	油蔴地	大僑

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
芝萬捷	TJIBANTJET（下午五時）	新加坡東非	A4	渣華
士打范迪民	STRAAT VAN DIEMEN（下午）	巴生港南非	A1	渣華
基利	KEE LEE（晨早）	高雄加州溫哥華	A7	中央
烈諾斯夏	RADNORSHIRE（上午）	橫濱	太古倉	渣甸
壯威	JOINVILLE（下午）	日本	A31	沙唯
施華士吉	SERVAASKERK（上午八時）	舊金山歐洲	九龍倉	渣華
建華	KIEN HWA（下午）	高雄	油蔴地	東海
建華二號	KIEN HWA No.2（下午）	高雄	油蔴地	東海

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
香港美人	H.K.BEAUTY	美國	A24	海鄉
摩素士泰	MOSELSTEIN（上午）	歐洲	海壇	捷成
菲律賓熊	PHIL. BEAR	馬尼拉	A	太平洋
基文天	CLEMENTINE（中午）	日本	A7	捷成
海興	HOI HING	山打根	B32	惠南
奧林匹克丸	OLYMPIA MARU（下午）	新加坡	A5	日郵
美國郵	AMERICAN MAIL	美國	太古塢	福來
海洋丸	OCEANIA MARU（晨早）	新加坡	A34	日郵
傑克遜總統	PRES. JACKSON	美國	九龍倉	總統
台灣	TAIWAN（下午六時）	基隆	台輪碼頭	太古
東平二號	TUNG PING No.2（下午）	高雄	油蔴地	大僑

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
中國熊	CHINA BEAR（上午）	台灣加州	A25	太平洋
海洋丸	OCEANIA MARU（下午）	日本	A34	日郵
光大	KWANG TA（下午）	高雄	油蔴地	大僑
施芝芙吉	STREEFKERK（下午五時）	新加坡歐洲	A29	渣華
大偉逸	TRAVIATA（下午）	神戶紐約	A32	多利順
烏干達	UGANDA（下午四時）	神戶	B17	渣甸
美國郵	AMERICAN MAIL	西貢	九龍塢	福來

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	A38	寶隆
金星	CHIN SING	B13	招商局
美而美	KAETHE JEBSEN	A18	華夏
亞迪斯	ARDAS	B22	華夏
協弘丸	KYOKO MARU	B9	中央
鷲星丸	SHUSEI MARU	吉列島	協成
施之美吉	STREEFKERK	A29	渣華
加巴利	KABBARLI	油蔴地	中太
三景丸	SANKEI MARU	B10	中央
天津	TIENTSIN	A27	華夏
復同	UNION EVERGREEN	A16	道華
山松丸	YAMAMATSU MARU	吉列島	協成
康樂	JOLLITY	蒿枝角	泛洋
新利	HSIN LEE	B21	小山
大偉逸	TRAVIATA	A32	多利順
星沙	SIPSAH	西區	東海
越寶	VIET BAO	A26	招商局
麗影	RYTTERFJELL	A7	華夏
東富	TUNG FAU	B4	東海
東和	TUNG HO	B32	建華
多利仕文	DOLLY TURMAN	A2	總統
忌連路	GLENROY	太古倉	渣甸
	HOEGH OPAL	A33	吉時
銀洲	NGAN CHAU	B2	太來
寶功	PARAGON	油蔴地	亞非
伯萊姆	PRIAM	A3	太古
溫州	WENCHOW	海壇	太古
赫信士泰	HESSENSTEIN	A22	捷成
丹絨蘇比	TANDJUNG SOPI	油蔴地	通裕

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時35	4時41
5時54	6時57	4時29	5時29
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時0	0時03		

附註：表內有（A），在星期日及公衆假期停開，有（B）的只在星期六、日及公衆假期行走。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午1時0	下午2時59	上午8時00	上午9時59
下午3時51	下午8時38	上午9時38	下午2時31

大公報　第一張　一九…

大

我成功進行新核試

我國政府再次發表聲明表示嚴正立場

中國進行必要和有限制的核試是爲了打破兩個超級大國的核壟斷，消滅核訛詐。中國決不首先使用核武器，一貫主張召開世界會議，來討論…